



Ja construeix un vaixell ràpid per enllaçar amb la Península

## La Trasmediterrànea condiona la línia Sóller-Barcelona a la construcció del túnel

J.C.

Segons una entrevista apareguda al Diari de Mallorca el passat diumenge, el director de flota de la companyia Trasmediterrànea assegura que la seva empresa ha comanat la construcció d'un nou vaixell ràpid que possiblement seria destinat a la futura línia Sóller-Barcelona.

Jesús Alvarez, director de la companyia, assegurava que la seva intenció era la de posar aquest vaixell a Sóller per tal de poder-lo fer servir com a mitjà ràpid per enllaçar Mallorca amb la península. Si el vaixell està llest abans que el túnel, deia Alvarez, tindrà la seva base a Alcúdia i, en acabar-se la perforació, la seva base passarà a ser el Port de Sóller.

Amb aquestes manifestacions sembla que la notícia



La companyia Trasmediterrànea construeix un vaixell ràpid per enllaçar Sóller amb Barcelona a les drassanes de San Fernando (Cádiz).

d'instaurar la línia Port de Sóller-Barcelona, feta pública fa temps i que fou, en principi, rebutjada per Trasmediterrànea, torna

ser un projecte amb credibilitat de futura. Aquest vaixell que s'està construint a les drassanes de "La Bazán" de San Fer-

nando, a la província de Cadis, està pensat per enllaçar Mallorca amb Barcelona amb poc més de dues hores.

Una nova línia de 15.000 volts unirà Fornalutx amb el Mirador de ses Barques

A Sóller hi ha 105 aturats manco que a principi d'any

Escorca: Els pressuposts del 1993 s'aproven amb deu mesos de retard

Carta blanca a l'Ajuntament per aplicar l'ORA a partir del gener

Dues peces d'orfebreria de Sóller exposades a Sa Lonja de Ciutat

Petanca: Unió de Sóller, ferm candidat al descens

Futbol: Els Juvenils, apallissats!

Per la seva dedicació a experiències educatives

## Jaume Albertí, guardonat amb el premi Francesc de Borja Moll

El professor d'EGB i col.laborador del nostre setmanari **Jaume Albertí Sastre** ha estat guardonat amb el premi Francesc de Borja Moll, que atorga anualment la *Conselleria de Cultura i Educació* en el transcurs de la **Setmana del**

Redacció

Jaume Albertí inicià la trajectòria professional a l'escola d'Es Fossaret, des d'on passà a la Unitària de Deià i posteriorment al col.legi Es Puig.

En aquests moments és el responsable del *Centre de Recursos* de la comarca de Sóller, que elabora material didàctic en català destinat a les escoles d'EGB de la comarca, especialment per a les àrees de llenguatge, geografia i plàstica.

Jaume Albertí fou el principal impulsor de la campanya en

favor del manteniment de les **escoles petites** a les poblacions menors, i en aquest moment encapçala la lluita contra la unificació de les escoles petites en entitats educatives majors de caràcter comarcal, a través dels C.R.A.E.

Tècniques Freinet

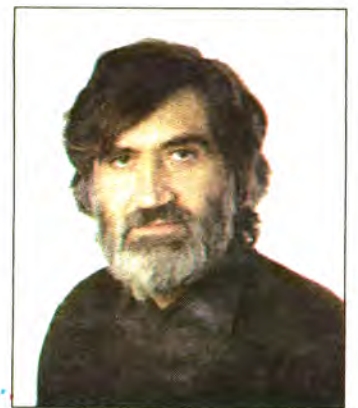
Des dels primers anys de docència, Albertí sentí una especial inclinació cap a les tècniques d'expressió infantil. A l'escola de Deià posà en pràctica les *tècniques Freinet* per estimular la

**Mestre.** Albertí ha rebut la menció, juntament amb altres dos mestres, "per la seva dedicació a treballs i experiències educatives, l'ús dels quals representa un estímul per a l'ensenyament en llengua catalana".

creativitat dels escolars i edità dues revistes escolars: **La Bona Vista** i **Sa Barrera Rompuda**, que han servit de model a altres publicacions escolars de la comarca.

Fruit d'aquesta activitat fou l'edició, l'any 1979, del llibre "Expressió escrita i creativitat infantil (Una experiència escolar a Mallorca)", en el qual explica les experiències i els resultats obtinguts en el camp de la docència. En aquests moments té en vies de publicació una novel·la infantil que veurà la llum el Dia del Llibre.

(Passa a plana 10).



Jaume Albertí s'ha distingit per la seva dedicació a treballs i experiències educatives en llengua catalana.

## Molta Palla i Poc Bessó

Es Pagès.



### SEMBLA MENTIDA:

- \* Que l'altra dia el pagès no es pogués aixecar del llit.
- \* Que altres vegades el que no puc fer és posar-m'hi. No tenc on anar a romandre si la pagesa em fot defora.
- \* Que el futur estigui ben negre, sobretot, si està en mans de "meleanos" com els que governen i manen.
- \* Que la Gallineta de Tramontana hagi perdut el remuc. Es bo de fer parlar, més que complir.
- \* Que les pizzas siguin com a mel d'abella i no de melda.
- \* Que ja no ens faltava sentir a dir res més: "La màquina que va fer el Sóller, el primer número, roman a Palma". Esperem que sols sigui per uns dies o una temporadeta i sinó; foc a sa barraca.
- \* Que el titular de l'article aparegut al Sóller la setmana passada que parlava dels Independents, tingués sols mitja veritat. Deia més o manco: "Molt de greix i poc pes". Mentida, totalment mentida. Molt de greix, molt de pes i bones troçades. Sols els dos de ca na Réia, fan ombra a la terra i un bon cap de taula. El metge també queda bé amb un plat davant. He menjat amb ell i si t'hi acostes mentres menja, remuga com els quissos.
- \* Que si en Toribio no va viu, en comptes de dur-me ell al jutjat, jo el duré al "picadero".
- \* La dificultat de perdre un kilo i la facilitat de prenr-ne dos o tres.
- \* Que el Sargento ja no estigui de vacances. Ja en té més que jo. Aquest any ja en du més de 70 dies. Bé que fa si li permeten.
- \* El calladet que està el meu amic Manolito Pérez. Val més així perquè quan parla, els del PSM tremolen.

## Veu del PSM

### "Molt de Greix i Poc Pes" A l'atenció dels Independents de Sóller

A part de la resposta que en JOAN ARBONA pugui donar a la "Carta oberta a un ex-batle" publicada pels Independents, al setmanari Sóller, volem deixar clar, davant l'opinió pública, que consideram al nostre company i regidor, **una persona honesta, de ferm ideal polític i gran capacitat de feina, coherent amb les seves idees (això li costà la batlia), compromés amb el seu partit i sobretot, amb el poble de Sóller.**

Sí senyors, ja sabem que aquests conceptes semblaran estranys a gent com vostès, manipuladora i sense ideologia.

De cap manera acceptam que intenteu desacreditar al nostre company amb acusacions falses que subenten el cobrament de qualque tipus de comissió per la compra dels ordinadors de l'Ajuntament. L'olor que espandeix en Joan Arbona a aquest tema, és **de rosa i jasemí comparada a la vostra**, més apropiada a la de clavegueram (tema Béns d'Avall...). Es ver que no s'ha fet res als Béns d'Avall, encara..., però també és cert que tampoc s'ha fet res del gran projecte "Sóller 93"... *Vol dir que això no anava tot junt?*

Si la gestió d'en Joan Arbona com a batle fou per vostès tan desastro-

sa (...pensau que en aquell govern li donàveu suport), per a nosaltres i la gran majoria dels solletrics, la vostra va esser, i és, buida, obscurantista i sospitosa.

Sou com "Ses olles de Madó Pintada", que només servien per adornar el pinta de la "ximeña" i per res més... perquè estaven crivellades.

Es ben trist pel poble de Sóller haver d'aguantar aquest trio, del qual, gràcies a Déu, un del seu membre va anunciar oficialment, al llarg del darrer ple, que no es tornaria presentar a es pròximes municipals. Tot això haurem guanyat! Amb un poc de sort **els dos altres ens faran el mateix favor.**

Si el nostre partit té credibilitat i un augment considerable de simpatitzants és per la seva *honestitat política, defensa del medi ambient, de la nostra cultura, la llengua, la justícia social i el dret a l'auto-determinació.*

Per tant el PSM considera que en Joan Arbona és la persona idònea per ser candidat a batle a les properes eleccions, ja que ha demostrat sobradament totes aquestes qualitats i que té ganes de continuar treballant pel poble de Sóller.

**PSM Nacionalistes de Mallorca.  
Agrupació de Sóller**

## Llibres d'aquí

### Presentació d'un treball singular: "Viure a Cabrera"

Aquests dies ha quedat enllestit i ha vist definitivament la llum, un llibre un tant singular, escrit per una persona no menys singular: FRANCISCA SUNYER.

Na FRANCISCA, ha estat durant molts d'anys mestra al Col·legi Públic Es Puig, on s'ha guanyat un merescut respecte, **tant pels alumnes com per la resta de companys.** La seva personalitat tranquilitzadora en moments de tensió i l'especial missatge pacificador que contínuament ens ha transmés. Preocupada per la convivència entre les persones, els animals i les plantes. **Col·laboradora i animadora de les escoles associades a la UNESCO.**

Potser ara, com si es tractàs d'aquella assignatura que queda sense aprovar, els seus companys d'es Puig, li han organitzat un petit homenatge, que a la vegada serà la presentació del llibre que ara ha publicat: VIURE A CABRERA. UNA ILLA FETA A MIDA.

VIURE A CABRERA, és entre d'altres, una contribució biogràfica a la història moderna de Cabrera. Però amb una atenció especial cap a les persones senzilles que en definitiva són els protagonistes de l'illa: *els pescadors, els cans i les cabres, la mar, les llegendes i els soldats.*

Vint-i-tres capítols que passen revista a tot el temps viscut a Cabrera, des dels fets quotidians fins a la tragèdia de la Guerra Civil, viscuda cruament per l'autora. Vint-i-tres capítols, que **havien de marcar aquesta especial personalitat** de Francisca Sunyer.

Demà dissabte, **dia 20 a les 20 hores al Casal de La Caixa** es farà la presentació de Viure a Cabrera.

Al mateix temps es podran adquirir exemplars, servits per la llibreria Calabuix.

Estau tots convidats.

## Ca Nostra

### Veu de Sóller

Carrer de Bon Any 1, 3r. Tel 63 34 56. Fax 63 41 06  
CIF. G 07631260

Dipòsit Legal: PM 573-1989

Edita: Associació Cultural Veu de Sóller

Imprimeix: OMNI

Director: Jaume Casasnovas

Cap de Redacció: Plàcid Pérez

Cap de Redacció d'Esports: Joan Oliver

Publicitat: Maria Marqués

Col·laboradors:

Jaume Albertí, Josep Bauzá, Joan Bauzá, Francesc Casasnovas, Bartomeu Castanyer, Antoni Coll, Cristina Colom, Macià Estades, Benet Estaràs, Joan Damià Estaràs, Lluc Garcia, Antoni Gomila, Miquel Gual, Antoni Lladó, Santiago F. Marqués, Salvador Martínez, Gabriel Mercè, Gabriel Munar, Bartomeu Oliver, Jaume Oliver, Maria Ignàcia Pérez, Pere Pérez, Catalina Pomar, Joan Puigserver, Pere Rodríguez, Francesca Roig, Joan F. Rosselló, Aina P. Rullan, Antoni Rullan, Joan Seguí, Joan A. Sharpe

## Veu de Sóller

Es recorda que l'entrega d'originals per a la secció Dret a veu finalitza el dilluns a les 17 hores



ROBA PER A INFANTS

Sa Lluna, 65

Tel. 631121

07100 SOLLER

## PLANCHISTERIA Y PINTURA GUASP

Pida presupuesto ¡Sin compromiso!

C/ Quadrado, nº 6 Ca'n Pelut

Tel. 63 34 92

## Antologia

## Tot val!

Estic ben empipada,  
Miquelet!

Amb raó o sense, tia?  
Jo crec que amb raó!  
Conta, conta.

Ha estat per culpa de Na  
Margalida, fill meu. Avui la  
m'he trobada i m'ha dit que  
havia anat a un concert que  
feren al local de la Tercera  
Edat el dia de la Raça, i que  
s'ho havia passat molt bé.

I per això t'has empipat?

No Miquelet. Ha estat  
perquè, segons ella, va fer  
la presentació En Miquel  
Jaume i vengué a dir que el  
concert era un obsequi que  
el PP feia a la Tercera Edat  
de Sóller.

I no era així?

No Miquelet. Segons el  
cartell anunciador, era un  
acte patrocinat pel Consell  
Insular de Mallorca i per "Sa  
Nostra".

Quina barra! Vols dir que  
En Miquel Jaume aprofità  
aquest acte per fer propa-  
ganda del PP?

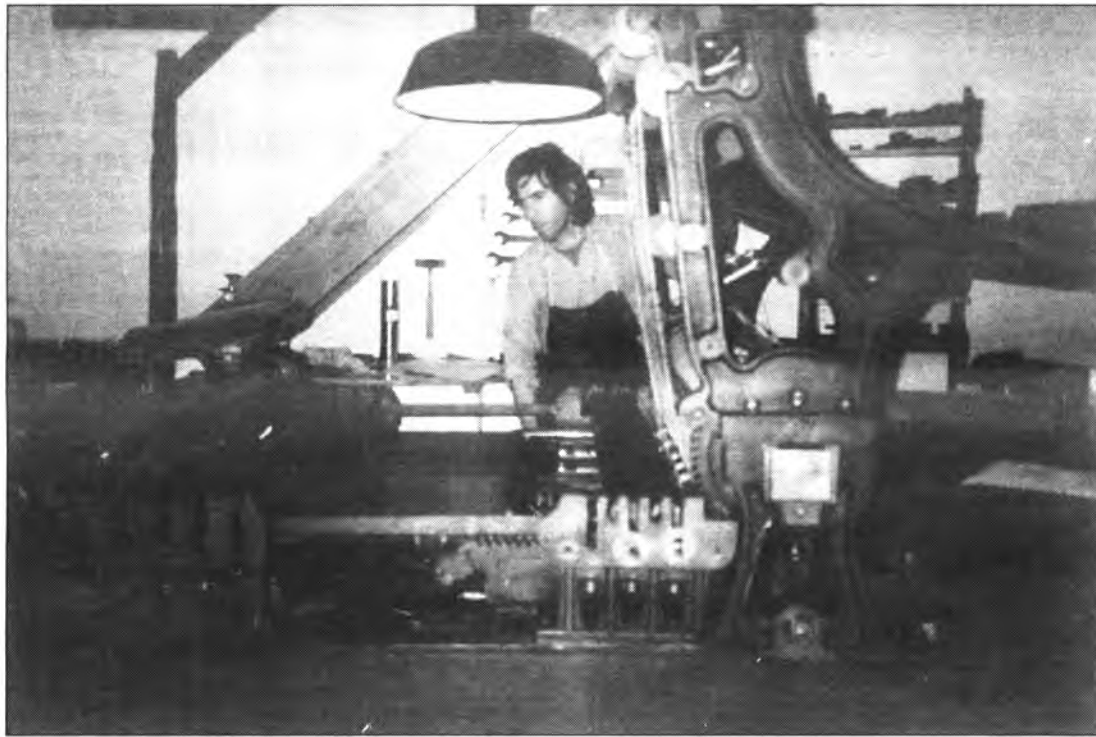
Idò! Què te pareix?

Me pareix una grolleria  
digna d'aquest personatge.  
Lo més greu és que tenc la  
sensació que aquestes palla-  
sades tenen el consentiment  
de l'agrupació local del PP.  
Creuen que han de guanyar  
així com sigui les pròximes  
eleccions municipals i, per  
aconseguir-ho, no miren  
prim: tot val!

Jo crec que no val tot,  
Miquelet. Hi ha unes nor-  
mes de convivència política  
i de comportament social que  
s'han de respectar. No és just,  
ni lícit, ni honest, penjar-se  
unes medalles que no te  
corresponen, sobretot quan  
hi ha pel mig els doblers del  
Consell Insular que són, en  
definitiva, els doblers de tots  
els ciutadans...

Elisenda de Brusca

## Carta oberta a La Lorilleaux



## Ma chérie Lorilleaux

Deià acollí, ja fa un grapat  
d'anys, la impressora  
Pedalette, que durant moltes  
dècades i fins l'any 1972  
imprimí el setmanari "Sóller".

Estic ben content d'haver  
llegit la teva carta a La Veu de  
Sóller de la setmana passada,  
i de sebre que encara te trobes  
sencera i no reciclada com ha  
passat amb tantes de màquines  
de la nostra generació.

Aquell darrer dia de l'any  
1981, quan me varen treure  
**peça per peça del taller que  
compartíem al carrer de Sant  
Bartomeu**, ens diguérem adéu  
pensant que no mos tornariem  
a veure mai més. No saps l'ale-  
gria que he sentit en veure sa  
teva foto; encara estàs tan  
xalesta com el dia que te vaig  
conèixer, l'any 1911, l'any de  
la inundació a Sóller. **Vàrem  
passar setanta anys juntes a  
can Marqués**, que en aquell  
temps era "La Sinceridad".  
Per cert, encara guard com a  
record dos llibres fets teus: "*El  
Cultivo del Naranja*" i "*El  
lecho Nupcial (relatos)*" al  
costat del meu primer llibre,  
"*En Rupit*" d'en Juan Rosse-  
lló. Eren els nostres dies de glò-  
ria; a part dels llibres, férem  
el Sóller cada setmana.

Coneixíem a tothom de  
Sóller: anunciarem els neixa-  
ments, primeres comunions,  
trionfs acadèmics i esportius,

matrimonis, noces de plata,  
jubilacions, morts. Eren dues  
estrangeres plenament inte-  
grades a la vida del poble. Però  
les noves tecnologies mos dei-  
xaren de costat. A mí me dei-  
xaren un bon dia **després  
d'haver imprés un cartell  
anunciant un partit Sóller-  
Binissalem**, sense netejar-me  
es rodets ni es tinter! Així  
vaig passar anys, fins que me  
dugueren a Deià. Allà passa-  
ren nou mesos fent-me neta,  
encarregant peces noves de  
llautó a un torner, i me troba-  
ren 37 punts de greixatge que  
no havien rebut una gota d'oli  
en cinquanta anys. **Jo havia  
pensat que era l'artritis!** Ara,  
amb les peces noves, tota ben  
lubricada i tota neta, vaig tan  
fina que puc fer feina sense  
aquell motor que te tornava  
boja i que a mí me marejava,  
pareixia que ballava el cha-cha-  
cha. No, ara me roden a mà,  
com a tu. Encara faig feina amb  
lletres de plom, amb paper un  
poc humit com t'agradava a  
tu, i poc a poc **com li convé a  
una senyora màquina de 82  
anys**.

Ara faig llibres que s'expo-  
sen a Alemanya, Anglaterra,

Estats Units i, fins i tot a la  
nostra Bibliotheque Nationa-  
le de Paris!

Tu, emperò, ma chérie Lori-  
lleaux, has complert els cent  
anys i te veig amb bon aspec-  
te. Ben segur que encara tens  
una vida activa per davant, si  
qualqu ho sap aprofitar. Als  
majors **mos fa més bé que mos  
treguin defora a passejar  
que no mos fiquin dins una  
llar de vells**. I amb el jovent  
d'avui, ja me contaràs! Ells  
pensen que tot lo que no sigui  
un ordinador hauria d'estar a  
un museu. No t'en dones com-  
pte que són els ordinadors els  
que haurien d'estar als museus,  
aquelles màquines estàtiques,  
què estan fetes per què la gent  
els contempli? No, Lorille-  
aux, aquests anys que he tor-  
nat a viure m'han demostrat  
que tu i jo no som de museus;  
**sa nostra gràcia viu en el nos-  
tre moviment**, en la nostra  
feina. Som capaços de la força  
més dura i de la delicadesa més  
fina; es pot veure en la nostra  
relació amb el tipògraf. Jo me  
trob bé en sentir com roden els  
meus pinyons i engranatges,  
en sentir **l'olor i el soroll de  
la tinta com les ones damunt**

**la platja**, la pressió del cilin-  
dre damunt es paper, la mos-  
segada dels tipus de plom dei-  
xant la seva petjada, i el  
moment en el que apareix la  
pàgina impresa com un conill  
d'un capell. I si la gent m'admi-  
ra, és pel que faig, per lo que  
som, no per lo que un temps  
havia estat. A tu i a mí, petita  
Lorilleaux, mos dugueren a una  
illa amb una de les tradicions  
tipogràfiques més antigues  
d'Europa!. Els Calafat,  
Guasp... per què no fan honor  
a aquesta tradició **i monten  
una escola-taller de tipò-  
grafia?** Els joves aprendrien  
i disfrutarien, els tipògrafs  
majors que encara hi resten -  
n'hi han molts - podrien com-  
partir la seva experiència, i amb  
la producció de gravats, plects,  
postals i edicions bibliòfiles  
podrien ajudar a pagar els gas-  
tos. I tu, Lorilleaux, tan Solle-  
rica **(i tan nostàlgica de sen-  
tir la rr francesa)**, no penses  
que el poble de Sóller seria  
l'emplaçament perfecte per  
una iniciativa així?

Au revoir, ma chérie.

La Pedalette.  
(Costa d'en Topa, Deià)

Tresillos

Comedores

Dormitorios

Noviembre: Un Mes Sorprendente...

20%

descuento

MUEBLES CASTAÑER

CASA FUNDADA EN 1865

## Veu del lector



Conclusió final: creació d'una taula de coordinació cultural i crear la figura de l'animador cultural.

## Taula rodona sobre cultura, reflexions per a després

Quan ha passat més d'una setmana després d'haver estat celebrada la taula rodona sobre cultura a Sóller i la seva problemàtica, m'atreveixo a treure les següents reflexions:

Es cert, segons comentaris posteriors a la taula, que aquesta hagués pogut estar més "calenta", més pujada de to, però els objectius tampoc eren aquests. El que sí ha quedat clar és que el terme cultura és molt ample, basta veure quantes coses al voltant de la cultura sortiren: *turisme, música, cultura popular, gastronomia, els joves i la cultura, arquitectura, biblioteques, norma-*

*lització lingüística*, entre d'altres que no es varen tractar com és ara la integració dins la vida cultural del poble del qui tenen alguna mancança física o psíquica; o també el col·lectiu de la tercera edat que és al nostre poble molt actiu. Són, si més no, col·lectius prou importants per tenir-se en compte. També les relacions entre cultura i premsa (que, per cert, es va trobar molt a faltar en aquesta taula rodona) hauria d'ocupar un lloc en l'anàlisi de l'univers cultural a Sóller. Hauríem de pensar en la possibilitat de fer altres debats per tal de tractar monogràficament cadascun dels punts que es posaren a sobre la taula.

El més important però, des del meu punt de vista, i encara que paresqui somiar truites, fou la conclusió final: la creació d'una taula de coordina-

ció cultural, o com exposà algú del públic, crear la figura de l'animador cultural a Sóller.

Però què és el que podria fer aquesta taula coordinadora o l'animador cultural?

En primer lloc un programa cultural seriós per tal de donar el lloc que li correspon a la cultura, ja que fins ara aquesta s'ha dut a terme per uns quants (fa uns anys diríem brusquers, ara en diem pirats), tots entregats d'una manera altruïsta i amb molt de sentiment de poble, sempre donant hores i dies per tal de poder dur a terme aquest ideal i que tothom se'n pogués beneficiar. Per tant, és necessari que aquesta tasca es vegi recolzada d'una manera més digna a nivell institucional.

Fora bo, en primer lloc, saber la disponibilitat políti-

ca a l'hora de deixar aquesta tasca, incloent-hi el pressupost corresponent en mans d'un grup de gent ben organitzat i coordinat per l'animador cultural a Sóller (tot i que el regidor de cultura corresponent vigilà el seu funcionament i fins i tot el d'hisenda per un control millor dels diners).

S'han acabat els temps de provisionalitat, d'anar fent segons veiem, d'anar demanant sempre misericòrdia a l'hora de dur a terme qualsevol activitat. És l'hora d'agafar el bou per les banyes i unir forces per tal de poder, entre tots i amb el suport seriós institucional, gaudir d'una bona manera de fer cultura dignament i seriosa i demostrar així que som un poble viu amb una cultura pròpia i viva.

Guillem Bernat

Un pic consumada la meva dimissió com a vice-President del C.F.Sóller, em crec en l'obligació d'oferir una explicació als socis, aficionats i a tots aquells als que hagi pogut comprometre amb el projecte esportiu del club per la present temporada. Tots prenim decisions perquè així ho aconsellen les circumstàncies, mai gratuïtament o al vol de dèries personals. Per això, pens estar en el deure d'explicar els motius de la meva dimissió, els aconeximents tal i com han succeït, i sortir al pas de comentaris oportunistes sobre l'actual situació del nostre primer equip.

**Primer.** Es fals que no hagi existit planificació, manca de temps o improvisació a l'hora de preparar l'actual temporada. Qui ho afirmi no fa més que evidenciar - un pic més - la seva ignorància. A mitjans del mes de maig, tan els jugadors locals, com Juanjo, Ferrer, Christian i Moll ja estaven aparaulats. El tècnic Miquel Bestard demanà dos homes més (Gil i Marín) per optar a estar entre els deu primers de la classificació. Després en demanà altres tres (Díaz, Mar-

tín i Oscar) amb la garantia d'estar en el grup dels sis capdavanters. Per aquesta raó s'incrementà en 1.600.000 pessetes el pressupost inicialment previst.

**Segon.** La pre-temporada es realitzà a total satisfacció de l'entrenador, Miquel Bestard, estada a Xerés inclosa. Els resultats esportius foren òptims, encara que no tots els jugadors hi pogueren ésser presents. El propi Bestard afirmà que s'havia treballat a nivell professional i que havia anat de "cine".

**Tercer.** Que la temporada començà de manera mediocre, amb derrotes davant d'equips que per pressupost han d'anar per sota del C.F.Sóller (enguany el pressupost del club puja a catorze milions de pessetes). Després dels sis primers partits, quan encara no arrossegàvem negatius, vaig començar a preocupar-

me. Miquel Bestard ens assegurà que l'equip aniria a més, que tot era culpa de la mala sort i de les desafortunades actuacions del nostre porter titular, Juanjo, que ens havien privat d'aconseguir dos o tres punts més.

**Quart.** Així i tot, vaig traslladar la meva inquietud al President, proposant que la directiva suggerís al tècnic de donar la confiança al segon porter (Alcover, del planter local). Miquel Bestard ens sortí demanant un altre pic - més reforços forans: en aquest cas un esquerra (anomenà Salinas o Salvador) i un porter, proposant cedir al Port de Sóller alguns dels jugadors de l'actual plantilla "per fer-los un favor". La Directiva no acabà decidint-se i acordà donar-li un marge de tres setmanes per prendre mesures més enèrgiques.

**Cinquè.** Després de la derrota de Montuïri vaig exposar

davant de la Directiva la necessitat de trobar un revulsiu a una situació que tothom veu de total estancament i falta d'idees. Enlloc de donar terminis per a la recuperació, calia fer un balanç del que havia succeït, un balanç negatiu de totes, totes. Com a alternativa vaig proposar la contractació de dos tècnics locals que es farien càrrec de l'equip amb l'objectiu de garantir la permanència a la categoria; posar a Bestard al davant dels juvenils (alliberant a Juanjo d'aquesta càrrega), donar la baixa a tres jugadors forans (un d'ells, Oscar ja no és a l'equip), i incorporar a dos homes del Port de Sóller. Un pic més la Directiva donà llargues a les possibles solucions.

**Sisè.** Lluny de moderar la seva actitud, i l'aparent debilitat de la Directiva, donà ales a l'entrenador, Miquel Bestard, que insisteix en una línia com-

pletament estèril, esportivament parlant. Personalment estic en complet desacord amb els mètodes i maneres del tècnic; com ara el fet de que jugadors que no entrenen al ritme dels altres (amb la complicitat del propi Bestard), sien titulars indiscutibles el diumenge. Per si faltàs poc no s'escolta les recomanacions del President i de la Directiva, i pren decisions que afecten a la marxa del club sense consultar a ningú.

**Seté.** Vistes les circumstàncies exposades, els continus resultats negatius, la nul·la capacitat de reacció i la passivitat dels que haurien de prendre mesures, em vaig plantejar seriosament la meva continuïtat com a vice-President del C.F.Sóller. Havent comprovat que totes les alternatives aportades per mí queien en sac buit, vaig arribar a la conclusió que la millor solució era dimitir i com a mínim no ser còmplice de futures situacions desastroses per a l'entitat.

Pep Aguiló Llabrés.  
Ex-vicepresident  
del C.F.Sóller.

## Les raons de la meva dimissió

MARCA REGISTRADA

**Embutidos Aguiló S.L.**

CASA FUNDADA EN 1900 TEL (971)630168 N.I.F. A.07002827

(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)  
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

PANADERIA y PASTELERIA

**FRAU**

Lluna, 7 - Teléfono 630132  
Sant Jaume, 7 - Teléfono 631286  
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 630651

**CAFÈ NOU**

Un ambient diferent  
Galeria d'Art

C/ Isabel 11, 23 - Telf. 63 40 31 - Sóller

## L'Associació de Comerciants ja compta amb vuitanta membres

G.M.

Dilluns es celebrà als locals del **Restaurant Altamar** la segona reunió de l'**Associació de Comerciants** recentment constituïda amb l'ajuda de PIME, a la qual hi assistiren aproximadament vuitanta propietaris de negocis del Port i de Sóller.

No va ser possible encara elegir la primera Junta Directiva, motiu pel qual els nou membres de la gestora continuaran un temps més al front de l'Associació fins que a la propera reunió es triïn definitivament els caps de l'agrupació.

Segons un component de la junta gestora, **Lluís Martín**, "el projecte està cobrant més força de cada moment i ja es perfila una Associació que unirà comerciants de Sóller i del Port i de sectors molt diversos perquè el que consideram més important és agrupar el nombre màxim de persones per tenir totes les opinions representades i disposar de més força davant les institucions".

Per altra banda els directius de PIME s'entrevistaran la propera setmana amb l'**Associació de Comerciants del Carrer de la Lluna**. En l'encontre molt probablement s'informarà del sorgiment d'aquesta nova agrupació i s'estudiaran fórmules de col·laboració.

Es destina un milió a guanyar el Jubileu

## Escorca aprova els pressuposts de l'any 1993: 61 milions

P.P.

Dos mesos abans de finalitzar l'exercici, el consistori d'**Escorca** aprovà en sessió plenària els pressuposts econòmics del 1993, que ascendeixen a 61.356.886 pessetes. Aquesta quantitat representa un augment de 21 milions respecte a l'any anterior.

El capítol més elevat de despeses correspon a les **inversions reals** i ascendeix a quasi 22 milions amb els quals s'han executat els projectes següents:

Nova via d'accés a Sa Calobra (fet en anys anteriors): 1.195.758 ptes.

Enllumenat de 500 metres lineals del camí d'Albarca: 3.500.000 ptes.

Embelliment del port de Sa Calobra (fet fa dos anys): 8.200.000 ptes.

Enllosat del camí dels Misteris: 3.525.400 ptes.

Adequació de la sala d'exposicions: 5.000.000 de pessetes.

D'altra banda, cal comptabilitzar-hi també sis milions que seran destinats al Pla de Millorament de Façanes del terme municipal.

### Crítiques de l'Oposició

L'oposició municipal criticà durament alguns aspectes d'aquests pressuposts.

Josep Vicens, de Con-



Els pressuposts del municipi d'Escorca augmenten més del 50 % respecte a l'any 1992.

vergència Balear, creu que s'han aprovat massa tard i això demostra la mala gestió de l'equip de govern. També afirmà que els pressuposts són massa elevats "per dues rates que hi ha al terme".

D'altra banda, l'oposició criticà les **retribucions** destinades als alts càrrecs municipals, que ascendeixen a

1.500.000 pessetes, més 1.300.000 per despeses de representació i 300.000 pessetes de dietes.

També consideraren desorbitat el milió de pessetes que l'Ajuntament ha destinat a *subvencionar un viatge a Galícia* per als habitants de la localitat, que es celebrà la setmana anterior.

Entre els firmants n'hi ha dos de sollerics

## 228 metges mallorquins contra la incineració dels residus sòlids

Redacció

Arran d'una iniciativa promoguda pel Grup Ornitològic Balear (GOB) dins la seva campanya contra la construcció de la planta d'incineració de Son Reus, s'ha realitzat un manifest "Metges contra la incineració" signat per un total de 228 professionals de diverses especialitats, que representen una part important del col·lectiu de metges mallorquins.

En aquest manifest es reflecteix l'**oposició a la incineració de residus sòlids urbans de Mallorca** per les malalties respiratòries, al·lèrgiques i disfuncions en el sistema immunològic causades pels contaminants atmosfèrics resultants de la incineració. Així mateix, els signants expressen el seu suport a una nova estratègia en el tractament dels residus **fonamentada en la prevenció** (control del consum, reducció d'emballatges,...) i **la reutilització i el reciclatge**. El prestigi i la professionalitat del col·lectiu signant són les armes que vol utilitzar el G.O.B. per crear una veu d'alarma entre les autoritats promotores del projecte.

Dins el col·lectiu firmant cal consignar-hi la presència de dos metges sollerics: **Carles Constantino Mas**, especialista en l'aparell digestiu, i **Joan Frau Oliver**, estomatòleg.

## PREMI «MIQUEL BALLESTER SERRA»

Dissabte dia 20 de novembre a les 16'30 hores  
Convent dels MM. Sagrats Cors de Sóller

### CONCERT COMMEMORATIU

Obres de M. Ballester i Serra, M. Marals, F. Mompou i L. Boccherini; interpretades per Joana Llabrés, Suzanne Bradbury, Bàrbara Walus-Jagla, Martha Biro, Gabriel Martí, Felipe Temes, Margalida Arbona i M. Ballester Cruelles.

Diumenge dia 21 de novembre a les 12'30 hores  
Sala Magna de les Cases de la Vila

### ACTE DE LLIURAMENT DEL PREMI MUNICIPAL

Cerimònies d'obertura, parlaments, entrega del Premi i de la Placa «Miquel Ballester Serra», cloenda.

Atorga el Premi: Ajuntament de Sóller. Atorga la Placa: família Ballester. Patrocinen: Consell Insular de Mallorca, Ferrocarril de Sóller S.A., Banc Central Hispano, Banc de Santander, Grup Serra.  
(Per gentilesa de «Ferrocarril de Sóller» els trens de vinguda i de tornada immediats a les hores del concert portaran un vagó especial l'assistència al mateix).

A la presentació del seu llibre "Sollerics a França"

## Antoni Vicens exalta la cultura francesa i requereix la seva conservació



L'escriptor Francesc Bujosa s'encarregà de la presentació de l'obra d'Antoni Vicens que tengué lloc a Sóller el passat dissabte al Casal de Cultura.

G.M.

L'obra del salleric **Antoni Vicens**, *Sollerics a França, passions i quimeres (1870-1940)* va ser presentat divendres al Gran Hotel de Palma i dissabte al Casal de Cultura de Sóller amb massiva aflluència de públic als dos actes.

El doctor en història de la ciència, escriptor i professor de la UIB, **Francesc Bujosa**, s'encarregà de fer la presentació del llibre en la qual aprofità per elogiar en tots els aspectes la cultura francesa i penedir-se de no haver tengut l'oportunitat per viure-la més intensament.

Per la seva part l'autor **Antoni Vicens** destacà de la matèria que ha estat objecte del seu estudi el gran amor dels emigrants sollerics per allò francès, la gran implicació en la cultura gal·la i la pèrdua actual dels nexes d'unió amb França. En el marc de la presentació del celebrat llibre, Vicens aprofità per fer una crida a la conservació de tot el que ens uneix a França, com l'idioma o els llibres que potser tenim a algun racó de la casa, els quals s'han de guardar com a fruit d'aquest món tan determinant per a Sóller.

PSOE

## Presentació del PGOU de Sóller

Redacció

21'30 hores.

L'agrupació socialista de Sóller, PSOE; organitza pel proper divendres dia 26 de novembre la presentació del PGOU de Sóller. L'acte es realitzarà al casal de cultura **La Caixa a les**

Intervendran a aquesta presentació: Ramon Socies, Jaume Colom i Joaquim Alcover; després de la presentació es continuarà l'acte amb un col·loqui, on tothom hi podrà participar.

La professora i deianenca, Francisca Sunyer, acaba d'escriure les seves memòries d'infantesa i joventud

## Demà es presenta el llibre: "Viure a Cabrera"

J.C.

Demà, dissabte, a les vuit del vespre i al Casal de Cultura de "La Caixa", es presenta el llibre "*Viure a Cabrera. Una illa feta a mida*", de la deianenca i durant més de quinze anys professora del col·legi Es Puig, **Francisca Sunyer**.

El singular treball de l'autora crida del tot l'atenció perquè ella és filla dels darrers amos que va tenir l'illa de Cabrera. Visqué la seva infantesa i joventud a aquest subarxipèlag, tenint com a espai per córrer i jugar tota una illa

d'unes poques cases, un carro, una font, un moll, una casa de pagès, un castell, una esglèsia i una comandància militar. El llibre de **Francisca Sunyer** recull vivències i sentiments, tenint un marc únic i somniat: Cabrera.

L'acte de presentació és, a la vegada, un homenatge dels seus companys del col·legi Es Puig i encetarà la vetlada en Jaume Albertí, també col·lega de professió.

**Televisió Espanyola a les Balears** ha cedit imatges de Cabrera i Francisca Sunyer per ser projectades la nit de la presentació.

## Veü de Sóller

VEÜ DE SOLLER, en col·laboració amb "VIAJES SOLLER" sorteja entre els seus lectors un VIATGE A CANARIES PER A DUES PERSONES d'una setmana de duració, VALORAT amb 100.000 pessetes.

Per participar en el sorteig, ompliu la butlleta adjunta, retallau-la per la línia indicada i feis-la arribar a la nostra redacció o bé a l'oficina de "VIAJES SOLLER".

La data per realitzar el viatge tindrà vigència des del dia del sorteig fins al dia 31 de març de 1.994.

El termini d'acceptació de butlletes acaba el dia 4 de gener de 1.994.

El sorteig es celebrarà el proper dia 5 de gener de 1.994.

VIAJES  
*Soller*  
S.A.

### BUTLETA DE PARTICIPACIO AL SORTEIG D'UN VIATGE A CANARIES

NOM: .....

LLINATGES: .....

ADREÇA: .....

POBLACIO: .....

TELEFON: .....



## MIMBRERIA

C/. Sa Lluna, 52-54  
Telf. 63 20 77  
07100 SOLLER  
(Mallorca)

# Vimet

MUEBLES Y ARTICULOS DE DECORACION

en MIMBRE - BAMBU - JUNCO  
RATTAN - MEDULA



Calle Luna, 12 · Sóller  
Mallorca · Tel. 63-04-47

**FERRETERIA**



*Restaurante  
El Pescador*

*Pescados Frescos · Carnes Selectas  
Especialidades · Mallorquinas*

ABIERTO el Mediodía, toda la Semana  
Viernes y Sábado, también  
por la noche

Urbanización Atalaya  
Port de Sóller - Tel.: 634144

## VIII Fira d'Artesania

## Deu empreses artesanals representaran a Sóller a la Balear '93

P.P.

Entre els dies 3 i 12 de desembre es celebra al recinte d'IFEBAL de Ciutat, al Polígon de Llevant, la VIII Fira d'Artesania "Balear '93", a la qual participen bona part de les empreses artesanals de les Illes.

Com en anys anteriors, l'Ajuntament de Sóller ha decidit estar present en aquesta Fira, i ha ofert la seva participació als artesans sollerics en un stand col·lectiu de 27 metres quadrats de superfície. El muntatge serà finançat per l'Ajuntament però, en aquesta ocasió, s'ha sol·licitat la col·laboració econòmica dels artesans convidats.

### Mobles, embotits, oli, calçat, brodat, pells...

A l'edició del 93 han confirmat la seva presència un total de deu empreses i col·lectius artesanals: els restauradors de mobles Jeroni Bisbal, Jordi Alujas *Banús* i Gabriel Spadon, la fàbrica d'embotits *La Luna* (Tomeu Frau), la brodatora Rosita Ripoll, el fabricant de calçat Francesc Mira *Ben Calçat*, les confeccions *Pells Aina*, la constructora de mobles d'estil *Can Pou*, així com el taller ocupacional Estel Nou i la Cooperativa Agrícola "San Bartolomé", que exposarà els seus olis envasats.

## Succèit

## Es pega foc un garatge

J.C.

La ràpida i oportuna intervenció de la Policia Local de la nostra ciutat va fer que el foc que s'havia començat a l'interior d'un garatge no fos més greu del que fou.

La Policia fou alertada telefònicament per un dels veïns de la zona de can Rava dient que un dels dos garatges que hi han just davant el bar s'estava pegant foc. Una patrulla policial es dirigí al lloc esmentat i començà les tasques per extingir l'incendi i evitar així, mals majors tan pel continent com

pel contingut.

Al cap de poc temps, el propietari es desplaçà al lloc ajudant a la Policia.

La cosa no arribà a més, tot i que al interior de la cotxeria hi havia palla i vàries eines com una màquina de llaurar. Cal esmentar que al mateix propietari del garatge incendià, la passada setmana li havien també foradat les quatre rodes del cotxe que va haver de romandre damunt de quatre pilons fins que el mecànic solucionà el tema.

S'han començat distintes investigacions per tal d'aclarir els fets.

S'hi exposen dues peces d'orfebreria de Sóller

## "Eucharistia": una exitosa exposició d'art religiós a Sa Llonja de Ciutat



L'exposició ha obtingut un gran ressò a la Part Forana de Mallorca.

P.P.

Des del passat 26 d'octubre es troba oberta al públic a Sa Llonja de Ciutat l'exposició que amb el títol "Eucharistia. Art Eucarístic" ha organitzat la Conselleria de Cultura i el Bisbat de Mallorca. Aquesta mostra artística reuneix un centenar de peces il·lustratives de l'art, la cultura i la pietat popular de les Illes Balears, les millors peces d'art i d'orfebreria eucarística conservades a les esglésies, con-

vents, monestirs i ordes religiosos de Ciutat i dels pobles de la Comunitat Autònoma.

Com a membre de la Delegació Diocesana del Patrimoni Artística ha col·laborat a l'organització el pare Ricard Janer dels Sagrats Cors, bàsicament en la tasca de recerca d'objectes litúrgics.

### Peces excepcionals

Destaquen com a obres excepcionals de l'exposició la custòdia de la catedral d'Eivissa, la lledània o creu processional del Museu Capítular de Palma, o la píxide de l'església de Sant Nicolau de Ciutat. Com a elements de la pietat popular, s'hi troben reproduccions de les Cases Santes o de les 40

Hores.

### Dos bacinets d'acaptar

Pel que fa a la nostra ciutat, s'hi exposen dos objectes del segle XVIII:

Un bacinet de capta de la Confraria del Santíssim Sagrament, de la parròquia Sant Bartomeu.

Una bacina repujada amb un calze i una hòstia.

### Ampliació d'horari

L'exposició ha estat molt ben acollida pel públic de les Illes, especialment per la gent de la Part Forana de Mallorca. Per aquest motiu, la Conselleria de Cultura s'ha vist obligada a incrementar l'horari de visita, tant el matí com el capvespre.

VIAJES  
*Soller*  
SA.

CALLE BAUZA, Nº 9  
TEL. 63 33 50  
TELEFAX 63 32 12  
07100 SOLLER  
MALLORCA - ESPAÑA  
TITULO A BAL 195

### EXCURSION

## Día 28/11/93 Fantástica excursión a Els Calderers de Sant Joan

Qué es Els Calderers?

Es una de las fincas más representativas del Pla de Mallorca.

Trasládese a la Mallorca de hace 200 años, visitando casa señorial y rústica, dependencias agrícolas y ganaderas.

Animales autóctonos.

Degustación de productos propios.

Continuación de la excursión, almuerzo en Porto Cristo.

Salida de Sóller a las 08.30 horas de la Plaza de América.

Precio de la excursión 2.600 Ptas.  
Entrada Els Calderers 500 Ptas.

URGE

SE TRASPASA

"BELLAS PISTAS"

CON

FACILIDADES



Rogad a Dios en caridad  
por el alma de

**D. Pedro Quintana  
Bernils**

que falleció en Palma, el día  
14 de Noviembre de 1993

A LA EDAD DE 69 AÑOS

Domicilio en Sóller: C/ Obispo C. m., 11-1º  
rá el pésame

## Museu de Ciències

## Un consultori micològic substitueix el tradicional Curset de Bolets



### Redacció

Els propers dissabtes dia 20 (demà) i 27 de novembre, a partir de les 4 del capvespre, els micòlegs Car-

les Constantino, Josep Siquier i Miquel Angel Pérez, seran presentats al Jardí Botànic de Sóller (Museu de Ciències Naturals) per atendre les con-

Els afeccionats a cercar bolets podran consultar els dubtes als experts del Museu de Ciències.

sultes dels interessats en qualsevol aspecte sobre els bolets: identificació, valor gastronòmic, ecologia, toxicitat, etc.

### No hi ha curset

Enguany no tindrà lloc el ja tradicional "Curset pràctic per a la identificació dels bolets" degut a que els responsables s'han desplaçat a Eivissa a fi d'organitzar un curset semblant a l'illa pitüusa, on hi ha una gran demanda d'aquest tipus d'activitats.

### Conferència

Per altra banda, el dia 27 s'ha organitzat una xerrada sobre aquest tema que tindrà lloc al **Casal de Cultura**, del carrer de Sa Mar. La conferència serà a càrrec de Carles Constantino, President de l'Associació del **Museu de Ciències Naturals**.

## Associació Tercera Edat



Cada any, la Caixa de Balears convida l'Associació de la Tercera Edat a matances.

## Prest hi haurà una excursió de matances

Joan Seguí

Pel dia 2 de desembre està programada una *excursió a matances* que organitza anualment SA NOSTRA, la Caixa de Balears. Els tiquets es podran recollir tant al local social com a la mateixa entitat bancària.

Es sortirà a les 8'30 hores de la carretera de Desviament; a les properes edicions ja us anirem informant.

Durant aquests dies, el temps així ho reclamava, **s'ha posat en funcionament la calefacció al**

local, els majors s'hi troben més bé, sobretot, quan juguen (bingo, cartes, dominó,...).

Tan les xerrades del doctor **Antoni Falcó** com la gimnàsia d'en Xim estan molt concorregudes i ens donen un bon rendiment; el primer ens corregeix la nutrició i, el segon, ens millora la salut.

La **loteria** ja està a disposició dels associats; són les participacions a la loteria de Nadal amb el número: 19.199. Igualment hi ha els rebuts de les quotes pels que encara les tenen pendents.

## COMUNICADO DEL PARTIDO POPULAR

SE COMUNICA A LOS AFILIADOS DEL PARTIDO POPULAR DE SOLLER, QUE EL DIA 18 DE DICIEMBRE PROXIMO, TENDRA LUGAR LA ELECCION DE LA NUEVA JUNTA EJECUTIVA LOCAL. EN PRIMERA CONVOCATORIA A LAS 20.30 HORAS, Y EN SEGUNDA CONVOCATORIA A LAS 21 HORAS. PARA MAS DETALLES INFORMARSE AL SECRETARIO DEL PARTIDO POPULAR DE SOLLER. TELF. 63-16-78

Problemes administratius impedeixen la seva entrada a Croàcia

## Els dos bosnis que anaren a Sarajevo tornaren a Sóller

S.M.

Fa unes setmanes dos dels refugiats bosnis, després d'adquirir un permís de treball pel Ministeri de Defensa per fer de traductors a l'ex-Yugoslàvia, hagueren de tornar a Sóller degut a les **moltes dificultats administratives** que les autoritats croates els hi posaren per entrar al que ara és, territori de Croàcia.

L'advocat solleric **Enrique Martí** que fou el qui gestionà tots els entrebancs legals per poder aconseguir els per-

misos de treball, a saber, el de traductors per les Forces Armades Espanyoles ens ha dit:

"era previsible que podríem contar con el presente problema. Dragan i Voran, que son dos Yugoslavos neutrales que no quieren tomar partido por ninguna de las partes en conflicto, entraron en la ex-Yugoslavia con pasaportes Yugoslavos, los cuales ya no son válidos. Las dificultades para su entrada en Croacia nunca fueron por parte del Gobierno o el Ejér-

cito Español. Fueron los croatas que, con su nueva legalidad como país independiente, puso y expuso el no cumplimiento administrativo requerido".

De totes maneres, hem pogut saber, sempre segons les paraules de n'Enrique Martí, que el Ministeri de Defensa i el Govern Espanyol **segueixen tramitant els permisos adients** per poder aconseguir que en Dragan i en Voran puguin entrar a Croàcia per realitzar un treball del tot humanitari.





En Pere, Toni, Juanjo, Peter, Txumi, Xisco i Lynn, són els membres del grup The Cylinders. Com podeu veure gent jove amb cara de fresques idees.

## The Cylinders, una ambaixada de joves sollerics, al difícil món de la música

S.M.

L'altre dia vàrem poder parlar amb el grup i saber de les seves impressions sobre aquest món, la música, on tothom vol dir la seva i moltes vegades no té la saviesa ni la legitimitat per dir-ho. La lletra del seu parer fou el següent.

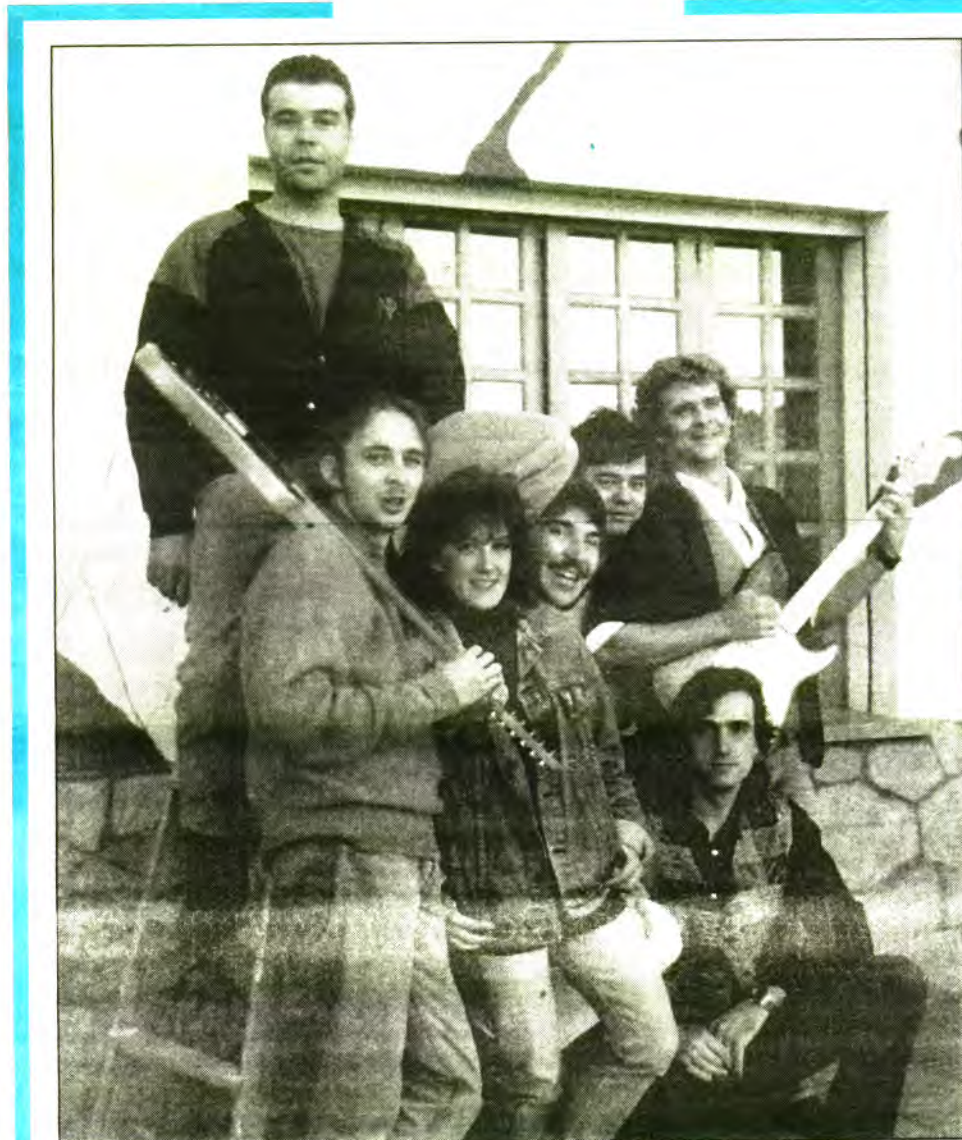
### The Cylinders

Quan ens contaren el com i perquè del conjunt vàrem poder saber que tots ja tenien experiències dins el món de la música. Molts dels components de The Cylinders han estudiat al conservatori i, els altres, fa molts d'anys que toquen diversos instruments adquirint una respectable experiència. The Cylinders és la darrera etapa on tots **han arribat amb un grapat de bones idees que han materialitzat en un CD** que, hores d'ara, ja està dins les emissores de cadena dial i los 40 principals. El més important a destacar del grup és la bona predisposició per treballar junts en la configuració de les cançons i als sempre ben arribats nous temes. La puresa, dels qui **no tenen la formació acadèmica adient**, ve compensada per aquesta última, i així, surten temes tant bons i professionals com és ara: "VIDA". The Cylinders és un grup obert al món, per la qual cosa, donen importància al fet de **cantar en català i anglès**. Treballar, trencar les individualitats, estudiar i sempre cercar dins el món de les notes musicals és una bona targeta per identificar al grup.

### En Kike Martí

En Kike Martí, un jove solleric, locutor i responsable dels 40 principals aquí, a Ciutat, fou el primer que va creure de valent amb ells i el que els està promocionant pels programes de ràdio d'aquesta mateixa ciutat. En Kike és una **peça clau dins la promoció** i, entrada dins el mercat, de la música del grup. Ara per

Fa unes poques setmanes, per l'emissora de ràdio de "Los 40 principales", es pot escoltar una cançó, amb el títol de "VIDA", creada per un grup de joves de la nostra vall. L'estil musical: jove, fresc i sincer, és com els d'ara, a saber, *amb molta marxa*. En Peter, Txumi, Juanjo, Pere, Lynn, Xisco i Toni són una gent plena de bones idees i la il·lusió necessari per dur-les endavant. Parlar amb ells és adonar-se'n de que, de ben segur, arribaran a les fites que s'han marcat, com és ara, la participació, festejant amb grups de molt de nom, al gran festival de Donosti (San Sebastian) que "los 40 principals" organitza pel mes de Gener del '94. The Cylinders, si bé és un grup jove, també és cert que és molt madur amb les seves limitacions i pretensions per fer-se un lloc a l'atapeït i difícil mercat de la música. El futur és el seu únic horitzó i la seva música l'única clau per obrir-ho.



The Cylinders. Un grup que vol donar la seva imatge i el seu estil i NO la imatge que dicta el món de la MODA.

ara la propera cita que tenen és el festival de San Sebastian, on en Kike és el catalitzador de tota aquesta història. De fet, The Cylinders vol i té les pretensions de **gravar un disc i trobar un lloc dins el mercat** i en Kike tendrà molt a veure amb aquesta realitat.

### El mercat de la música

The Cylinders coneix molt bé quins són els dictats de la moda i com s'ha de fer per agafar-te al tren de la popularitat. The Cylinders no vol, en la mesura que pugui, penjar-se a les normes que marca i dicta el mercat de la "fama". Ara per ara no tenen ningú que **els faci pressió i els digui el que han de fer i el que poden fer**, però sí tenen moltes idees i inspiració per vendre a un alt preu si el mercat els pressiona. Els temes de les seves cançons parlen de tot allò que avui en dia ningú escolta en massa atenció, és a dir, el seu discurs és l'amor, els somnis, la vida d'una gent que viu el carrer, etc, etc. Ells no volen aficar-se en la cançó denúncia **de tall polític o reivindicar res que després pugui polititzar-se**. Tot el que és quotidià i "normal" és font d'inspiració. Són gent que toca de peus a terra, coneguts i famosos a tota l'illa, amb una clara pretensió d'arribar al mercat nacional i així poder viure, si és possible, de la música.

### Agraïments

El grup és molt conscient que, sense les ajudes rebudes, no hagués arribat aquí on està. Per la qual cosa volen agrair a tota aquella gent que, directa o indirectament, estan relacionats amb ells les més sinceres gràcies. Al senyor que **els deixa el local per poder assajar i als veïns** per aguantar tanta renou. Als seus familiars, al grup Viuda Negra, al Kike Martí, a la gent de Sóller que creu amb ells, al Toni Pastor per l'excel·lent grabació del primer CD dels The Cylinders.

## L'Ajuntament tornarà triar nou Jutge de Pau

J.C.

Dins pocs dies, l'Ajuntament obrirà el plaç de presentació de candidatures per ostentar el càrrec de Jutge de Pau de la nostra ciutat. El procés és el següent: els candidats **hauran de presentar la seva candidatura a l'Ajuntament**, un cop s'hagi feta pública l'oferta. Els requisits seran els de sempre; ser espanyol, major de 18 anys, etc.

Un cop s'hagin presentat les persones interessades, l'Ajuntament en ple tria al candidat que millor li ha semblat segons el currículum que presenti. Un cop elegit, la proposta municipal **s'envia a l'Audiència perquè dita instància doni el seu vist i plau** i faci efectiu el nomenament per un període de 4 anys.

En l'actualitat, **Salvador Reynés** és la persona que desenvolupa el càrrec i es desconeix si té intencions de tornar-se presentar.

## Educació

### Els premis Miquel Porcel i F. de B. Moll es lliuraran en el transcurs de la Setmana del Mestre

Redacció

Segons explicà en roda de premsa el director general d'Educació, **Jaume Casanovas**, en el marc de la sisena *Setmana del Mestre*, la Conselleria de Cultura i Educació organitza el primer forum internacional sobre educació intercultural de la Unesco que se celebra a la nostra comunitat i que du per títol "*Educació sense fronteres*". Segons Casanovas, la Unesco va triar les Balears com a seu idònia per a l'organització d'aquest encontre "*per ésser la comunitat pionera a l'estat espanyol amb un model educatiu propi*".

El director general continuà dient que, amb aquest seminari, es proposa "*fonamentar teòricament la necessitat d'una educació i d'una pedagogia interculturals i reflexionar sobre la teoria i la pràctica de l'educació intercultural*".

#### Setmana del Mestre

La Setmana del Mestre es celebrarà entre els dies 23 i 25 de novembre a l'hotel *Palas Atenea* de Ciutat, i s'hi desenvoluparan distintes ponències a càrrec d'especialistes mundials en el món de l'educació, així com vàries exposicions temàtiques i la presentació de tres llibres destinats als infants.

L'acte de cloenda es celebrarà dia 25 a les nou del vespre a l'Auditorium de Ciutat. En el transcurs de l'acte es lliuraran els



Des del Centre de Recursos de Sóller, Jaume Albertí elabora material didàctic en català per a les escoles d'EGB de la comarca. Dia 25 la Conselleria de Cultura li atorgarà el premi F. de B. Moll.

premis Miquel Porcel i Francesc de Borja Moll i l'*Orquestra simfònica Ciutat de Palma* oferirà un concert amb obres de Pomar, Mozart, Haydn i Tchaikowski.

rirà un concert amb obres de Pomar, Mozart, Haydn i Tchaikowski.

El regidor de Governació, disconforme amb la seva aplicació

## L'Ajuntament pot aplicar l'ORA a partir del primer de gener

P.P.

Tal com publica el BOCAIB del 28 d'octubre, ha quedat definitivament aprovada la imposició per a l'estacionament de vehicles a la vies públiques municipals, més conegut com a **l'impost de l'ORA**.

Aquest preu públic, que l'Ajuntament de Sóller podrà aplicar a partir del primer de gener del 1994, està previst implantar-lo a les places del Mercat, del Castellet (Espanya) i de l'Arraval (Antoni Maura), així com a l'avinguda de Jeroni Estades.

Les tarifes vendran donades en funció del temps d'estacionament a les zones de control esmentades, i són les següents:

- a) Mitja hora, 30 pessetes.
- b) Una hora, 50 pessetes.
- c) Una hora i mitja, 75 pessetes.
- d) Per excés de mitja hora o fracció sobre el temps pagat segons la tarjeta, 300 pessetes.

El pagament de les tarifes es farà mitjançant targetes d'estacionament segons el model oficial establert per l'Ajuntament i, en el seu moment, es podran adquirir en els llocs autoritzats per la batlia.

#### Primer els aparcaments

Segons el diari UH, el tinent-batle de Governació, **Bartomeu Colom**, no està conforme amb l'aplicació d'aquests preus públics si no es soluciona abans el greu problema de la manca d'aparcaments existent a Sóller. En aquest mateix sentit s'han expressat alguns membres de la Policia Local, i fins i tot la batllessa **Isabel Alcover** afirma que s'està gestionant la creació de noves zones d'aparcament de petita capacitat.



Senyoreta "Fornalutxena" de gran bellesa personal i moral, cerca urgentment fadrí voluntari abans del proper dia 20 del present mes.

El seu objectiu es trobar jove dispost a substituir al seu promés en cas de que no es presentàs a l'Església.

Els interessats es presentin a l'Església de Fornalutx amb aquest setmanari davall el braç.

Es tindrà en compte s'aspecte físic i els comptes bancaris.

## PEDAGOGIA Y MEDICINA

(Para un desarrollo armónico)

El Dr. Felipe Ramis, diplomado en Acupuntura, Omeopatía y Oligoelementos dará este viernes día 19 una conferencia coloquio en el local de "La Caixa" a las 19'30 h.



## Petanca

### Unió de Sóller ferm candidat al descens

Buixò

La lluita pel títol a la "Lliga d'Honor", ha quedat entre dos equips. Brasília i Puente, amb lleugera avantatge pels actuals campions, el C.P. Brasília, que en aquesta darrera jornada, després de guanyar a les pistes del C.P. Arenal, s'afiançà en el liderat i despenjà dels llocs de dalt als de l'Arenal.

El C.P. Unió de Sóller no fa més que confirmar-se de cada jornada que passa, com el més ferm candidat al descens de categoria, aquesta vegada ha estat el At. Andratx, l'equip que ha guanyat a les pistes del Carrer de Cetre.

A Preferent, el C.P. Sóller que es mostra molt fort quan juga a ca seva, sumà dos punts més enfront al C. Pastilla un equip que aspira a l'ascens. Els solletrics ocupen la segona plaça de la classificació empatats a 10 punts amb els equips del Puen-

te i Can Pastilla. El proper diumenge el Sóller té una bona oportunitat de deixar a darrera al Puente. Una victòria li suposaria **deixar aparcada la ratxa de mals resultats a fora** i reafirmar-se en els llocs d'ascens.

El Belles Pistes, no tingué rival amb l'Amanecer, resultat clar i contundent 8-1, posà a l'equip en el tercer lloc de la taula classificatòria.

A segona, Unió de Sóller perdé per la mínima diferència a Punta Verda, mentre que el C.P. Belles Pistes **duia dos positius del camp del At. Son Flor.**

C.P. Sóller de Tercera va embalat, 9-0 enroscà al Son Ametller, ja quasi es pot anticipar que l'ascens serà cosa feta. Ocupa la primera plaça amb QUATRE punts d'avantatge, damunt un grup de tres equips Verge de Lluc, es Fortí i sa Taulera.

A la Lliga Femenina, les al.lotes trevalaren, **els dos equips**

perderen a fora pel mateix resultat de 6-3. Les del Unió de Sóller contra el potent equip de l'Hostalets. Les del C.P. Sóller contra el C.P. Puente.

#### RESULTATS:

**Lliga d'Honor:**  
UNIO DE SOLLER 4 - At. Andratx 5  
Arenal 4 - Brasília 5

**Preferent:**  
SOLLER 7 - Can Pastilla 2

**Primera:**  
BELLES PISTES 8 - Amanecer 1

**Segona:**  
Punta Verda 5 - Unió de Sóller 4  
At. Son Flor 4 - Belles Pistes 5

**Tercera:**  
SOLLER 9 - Son Ametller 0

**Femenines:**  
Hostalets 6 - UNIO DE SOLLER 3  
Puente 6 - SOLLER 3.

## Voleibol

### Ja hi ha un perfilat guanyador, Autos Lladó

Juanjo Lladó

Dissabte passat es celebrà la quarta jornada de voleibol, perfilant-se d'aquesta manera la classificació:

Autos Lladó amb una altra victòria, aquesta vegada davant els Jubilats, **aconsegueixen el primer lloc.**

Ni els Dragons ni els Dinos es desmereixien la victòria però, després d'una gran remontada, els Dragons aconseguiren la victòria i el segon lloc a la classificació.

La tercera posició és pels Jubilats; quart pels Esport-Match, cinquè pels Dinos, sisè Me'n Fot, setè T. Fontanet, vuitè Atletes i novè Esport Jove.

Els resultats de la jornada foren:

DRAGONS 4 12 15 15 15  
DINOS 15 15 1 6 11

ESPORT JOVE 15 2 12 14  
ME'N FOT 11 15 15 16

ATLETES 2 5 17 6  
T. FONTANET 15 15 15 15

JUBILATS 6 12 15 13  
AUTOS  
LLADO 15 15 7 15

La propera jornada (20/11/93):

15'30, Me'n Fot-Atletes.  
16'30, Jubilats-Dragons.  
17'30, T. Fontanet-Sport Jove.  
18'30, Dinos-Sport Match.  
19'30, T. Fontanet-Dinos.

## Automobilisme

Els Campionats de les Balears es decidiran en aquest Ral.li



La previsió és d'uns 35 vehicles inscrits

### IV Ral.li Vall de Sóller

Joan

Divendres passat, a la Cafeteria Paris, l'Escuderia Sóller presentà oficialment la quarta edició del **Ral.li Vall de Sóller**, del que ja donarem àmplia informació a edicions precedents.

En aquest Ral.li, que té un pressupost de 2.386.000 ptes. (ja cobert), i en el que s'espe-

ra una inscripció d'uns 35 vehicles, es decidirà el Campionat de les Balears dins el Grup A, el Grup N i el Grup Illes.

El trajecte, (418'4 qms. de recorregut dels quals 131'6 corresponen a 14 trams cronometrats) pot ser catalogat com un dels millors i més difícils, equiparable inclús a Campionats d'Espanya.

Quaranta-cinc radioaficionats (ARA) cobriran el trajecte pel que es necessiten encara bastants de voluntaris. **Si estas interessat en col.laborar-hi presenta't avui, divendres, al Taller Pau i Marce, del carrer de sa Mar.**

Tots els vehicles es concentraran a la Plaça de la Constitució a les 15 hores, sortint el primer participant a les 16-01'. Segons ens informà l'organització **la Plaça no es tancarà al trànsit.**

### Tancament Carreteres

Degut a la celebració del Ral.li Vall de Sóller es tancaran les següents carreteres:

#### Dia 27 de Novembre:

Sa Figuera. De les 15-45' a les 17-25'.

Coll de Sóller. De les 16-10' a les 17-45'.

Bunyola-Orient. De les 16-30' a les 18-10'.

Puigmajor-Sóller. De les 18-05' a les 19-40'.

Coll de Sóller. De les 18-30' a les 20-10'.

Bunyola-Orient. De les 18-55' a les 20-30'.

Puigmajor-Sóller. De

les 20-25' a les 22-00'.

Sa Figuera. De les 22-50' a les 00-25' de dia 28.

Coll de Sóller. De les 23-10' a les 00-45 de dia 28.

Bunyola-Orient. De les 23-35' a la 1-10' de dia 28.

#### Dia 28 de Novembre:

Puigmajor-Sóller. De la 1-10' a les 2-45'.

Coll de Sóller. De la 1-30' a les 3-10'.

Bunyola-Orient. De la 1-55' a les 3-30'.

Puigmajor-Sóller. De les 3-30' a les 5-00'.

## Futbol Tercera Divisió

## El Sóller tornà fer els... enterra

El Poliesportiu de Sa Pobla no és el terreny de joc més apropiat per puntuar. I el Sóller ens tornà fer el joc al qual ens té acostumats aquesta temporada, es jugà bé però, l'equip contrari aprofita millor les oportunitats de marcar i, al final de l'encontre es queda amb els punts en joc. Molt han de canviar les coses si volem anar dins els sis primers com feiem comptes a la pretemporada.

## Bielet

**Poblense:** Molondro, Padilla, Fiol, Payeras, Enrique, Alex, Santa, Pons (Sendino, minut 72), Serra Marron, Moyà i Izquierdo (Vicente, minut 65).

**Sóller:** Juanjo, Vázquez, Nadal, Brugos, Tovar, Ferrer, P. Gil (Martín, minut 29), Carmelo (Sergi, minut 75), Christian, Moll i Marín.

El senyor **García Carrasco** fou l'encarregat d'arbitrar el partit ajudat pels senyors Guardiola i García que sols mostrà targetes grogues als jugadors del Sóller Vázquez (minut 76) i Tovar dues (minuts 69 i 83), que fou expulsat.

**Gols:** 1-0 Izquierdo en el minut 14, aprofità una inmillorable passada de Serra Marron fusilant la porteria de Juanjo. 2-0 una pilota penjada per Santa en el minut

67 és convertida en gol d'un esplèndid cop de cap per Serra Marron.

En un camp d'herba que diumenge capvespre estava molt relliscador, el Poblense i el Sóller jugaren el corresponent partit de la jornada. Els dos equips des del principi sortiren a vigilar-se uns als altres i al minut 10, Marín envià



S'hauran de fermar millor les sabates si volen millorar.

una pilota a la xerxa que l'àrbitre anulà per fora de joc. En el minut 14 el Poblense aconseguí posar-se amb avantatge al marcador. Durant deu minuts, els jugadors aprofitaren el desconcert visitant i s'imposaven fent jugades de perill. Fins el minut 25 els sollerics no s'arrembaren a Molondro.

**Padilla era l'home local més perillós**

En Miquel Bestard donà entrada a Martín i el Sóller feia jugades d'atac però Molondro, perfecte

tot el capvespre, s'encarregava de desbaratar. Mentres Padilla en les seves incursions per la banda per velocitat, duia molt de perill a la porteria de Juanjo.

**L'àrbitre anulà un gol a Izquierdo per fora de joc**

Als trenta segons de la sego-

terreny de joc per haver-hi mostrat la segona targeta groga, deixà l'equip amb deu jugadors i miracles en futbol s'envien molt pocs. Perdé el Sóller una confrontació més, a fora camp, dins la mateixa tònica que ens ha mostrat aquesta temporada.

**Vinent partit:** Diumenge el Sóller es desplaçarà a l'illa de Menorca per jugar el corresponent partit contra el Ferreries, l'any passat se'l va aconseguir guanyar.

Si no puntua amb aquest partit, amb el calendari que ens espera, la coa serà ben nostra. Seran baixes segures Tovar i Moll per distints motius.

**Oscar Bonnín ha causat baixa al Sóller**

La passada setmana la Junta Directiva i el jugador OSCAR BONNIN arribaren a un acord per prescindir el contracte que els unia. Aquest jugador no ha entrat en cap moment amb els plantejaments de l'equip tècnic. També pareix que n'Andreu Aguiló tampoc es troba a gust, i té ganes de causar baixa. Vos seguirem informant del tema.

### Premi Regularitat

Aquesta és la classificació actual del Premi a la Regularitat patrocinada per "Veü de Sóller":

- 1.- Tovar, amb 14'63 punts
- 2.- Carmelo, 11'63 punts
- 3.- Ferrer, 10'30 punts
- 4.- Marín, 9'29 punts
- 5.- Moll, 8'98 punts

### Trofeu màxim golejador



### Trofeu Pizzeria Randemar - Veü de Sóller

Aquesta és la classificació actual del trofeu al màxim golejador de la Tercera Divisió i Primera Regional.

#### Tercera Divisió:

Christian,.....4 gols.  
Aguiló,.....3 gols.  
Moll,.....3 gols.  
Tovar,.....2 gols.  
Marín,.....2 gol.

#### Primera Regional:

Rodríguez I,.....4 gols.  
Barrero,.....4 gols.  
Monge,.....3 gols.  
Galindo,.....1 gol.  
Coll,.....1 gol.

**FERRETERIA**

## Futbol 1ª Regional

## Independiente 0 - Port de Sóller 0

## Bielet

**Independiente:** Moragues, Martínez, Llompart, Coto (García), Maza (Garrido), Franco, Mas, Guasp, López, Oviedo (Salinas) i Berto.

**Port de Sóller:** García, Arbona, Galindo, Ruíz, Rodríguez I, Manrique (Pedrero), Guerrero (Castañer), Cabot, Aguilar, Barrero i Raja (Festus).

L'arbitratge del partit va córrer a càrrec del senyor **Pérez Galera** ajudat pels senyors Olivera i Calafell que mostrà targetes grogues als jugadors del Port: Arbona, Guerrero, Rodríguez I, Manrique i Barrero, i als jugadors locals López i Mas (dues) sent expulsat del terreny de joc.

### El Port de Sóller tornà puntuar

Després d'una setmana de descans d'aquesta categoria, el passat cap de setmana es tornà reanudar la Lliga i el Port visità el camp del Independiente; un terreny de joc molt petit, fet al qual els jugadors no estan gaire acostumats. Des del principi, el Port de Sóller sortí a puntuar i, dins els primers deu minuts gaudí de clares oportunitats per avançar-se al marcador. Després, el joc s'anivellà, arribant el descans amb empat a zero.

### Els dos equips lluitaren sense moure el marcador

Després del descans, els dos equips seguien lluitant sense gaudir de clares oportunitats per desnivellar el marcador. Els minuts passaven i el col·legiat anul·là una jugada, l'equip local acabà amb la pilota a la xerxa en un clar fora de joc (l'àrbitre va estar molt correcte en aquesta jugada).

Als darrers minuts de partit, els jugadors sollerics tornaren tenir oportunitats per adjudicar-se els dos punts sense aprofitar-les. Arribant al final amb l'empat inicial, merescut pels mèrits dels dos equips. El que confirma que el Port de Sóller a les sortides, de moment, en treu tallada.

Diumenge dematí a les 11'00 hores ens visitarà al Port l'equip Escolar.

# CHOLO-PIEL

Comunica al públic la nova col·lecció en jaquetes, caçadores de pell i altres articles; i al mateix temps els hi ofereix un nou assortit en calçons taxans i diferents complements

blue jeans  
blue Jesus

C/ Bauza nº 11-1º

Telf. 63 41 25

## FUTBOL BASE

## Juvenils

C.F. Sóller 0 -  
At. Balears 6

### Els locals plegats de baixes i un "líder" molt superior

Macià

**Alineació:** Gregori, París, Burgos, Colom, Ribas, Casas, Ros, Seguí, Carbó, M. Enseñat i Sampol.

**Canvis:** minut 51, Rodríguez per París; m. 59 Cèsar per Sampol; m. 63 Juárez per Seguí; m. 71 Morell per Casas, m. 72 Gregori per Rullàn.

**Incidències:** Durant més de mitja de la segona part, els juvenils jugaren amb nou jugadors per l'expulsió de dos jugadors locals per doble amonestació.

**Arbitre:** Sr. Estamislao "Lillo" ex-jugador del Sóller els anys 80; no va influir amb el resultat però, va tenir errors incomprensibles per ser un home que normalment realitza bons arbitratges.

#### Comentari:

La passada setmana teníem l'esperança de veure els juvenils de començament de temporada i veure bon futbol. Es pot dir que això es va complir a mitges perquè, el futbol si es va veure però, per part de l'equip visitant; els nostres RES DE RES. Per disculpar es podria dir que l'enfermeria local estava plena, per lesions o baixes però, això no perdona la **pobre impressió desenvolupada pels nostres**. Els visitants demostraren que són els capdavanters, amb bastanta superioritat damunt els juvenils locals, que aguantaren relativament bé la ploguda fins l'expulsió dels dos jugadors que esperam serveixi d'experiència perquè, com segur hauran fet observar els tècnics als nostres joves, això **just serveix per desestabilitzar l'equip** sense treure-ne cap profit, perquè "i diumenge que ve, què?..."

Res més, partit per oblidar; esperem que diumenge es refacin d'aquesta "pifiada".

## FUTBOL BASE

## Futbol Cadet

Sóller 2 -  
Patronat 1

### Els sollerics de cada dia millor

Toni Lladó

**Sóller:** Lladó, Querol, Mas, Marroig, Ventura, Coll, Bernat, López, Víctor, Puig, Ensenyat (Nofre, Ravi, Seta i Serafín).

**Gols:** 0-1 Toni, 1-1 Puig, 2-1 Puig.

#### Comentari:

El Sóller ja ha batut el rècord de jornades sense perdre, ja són tres els partits consecutius guanyats però, encara manca per superar els gols; en aquesta confrontació es tornà encaixar un gol quan sols es duien jugats 5 minuts de partit, aquest tant impedí que els sollerics poguessin acabar el partit amb la porta a zero i per tant, encara no saben que és finalitzar un encontre sense haver encaixat cap gol.

Els sollerics tornaren realitzar un magnífic partit davant un rival, que fou mal d'esclovellar ja que el Sóller va haver de remontar un (0-1) que arribà a l'inici del partit; però els de Sóller abans dels descans pogueren empatar i així a la segona part **sortiren a rematar l'encontre i de fet, ho aconseguiren**. Fins aquells moments el Sóller havia estat el clar dominador del camp però, una vegada tenint el marcador a favor es varen retrassar en defensa i el Patronat aleshores s'abocà dins el terreny solleric, aquests varen sobre defensar molt bé i fins i tot **haguessin pogut aconseguir un tercer gol** perquè sortien molt bé al contraatac. Cal destacar la molt bona actuació de tot l'equip però en especial a Puig ja que fou el salvador solleric, aconseguint les dues dianes d'esplèndid remat de cap.

**Proper partit:** Sóller Manacor, a les 16'30 hores. Es preveu un partit molt interessant ja que el Manacor és el tercer classificat i a més, si el Sóller guanyàs es podria col·locar dins els sis primers de la classificació; amb un poquet de sort més endavant podria arribar fins als tres primers.

## FUTBOL BASE

## Infantil 2ª Regional

Virgen de Lluc 2  
- Sollerense 5

Miquel

**Alineació:** Mel, Ismael, Esteva, Alex, Sergio P., Jordi, Sergio C., Javi, Ramiro, Marcos, Timoner (Torrens, Braque, i Arbona).

**Feren gols:** 4 Ramiro i 1 Timoner.

El partit començà amb atacs de tots dos equips, el Sollerense marcant amb un gol de Ramiro. Uns minuts més tard el Virgen de Lluc empatà. A la primera part **encara es feren dos gols més**, i acabà amb 3-1.

A la segona part, el Sollerense començà molt bé dominant a l'equip local; el partit acabà amb 5-2.

El Sollerense ja du **quatre partits sense perdre**, esperem que continui la ratxa.

Demà dissabte, hi haurà descans, no es disputarà cap partit.

## Infantil 3ª Regional

Ses Salines 1 -  
Sóller 4

M.F.

**Alineació:** Fontanet, Pomares, Lluc, A. Alcover, Miki, Torrens, Sampol, Rullàn, Queltxa (2), Barceló (1), Tomeu (1); (Far, G. Alcover, Ensenyat i Manolo).

#### Comentari:

Fou un partit amb moltes ocasions per als sollerics, la pilota pareixia que no volia entrar dins la porteria dels contraris fins que al minut 14, Queltxa feia el 0-1. Tomeu fallà un clar gol que només bastava que la tocàs. Els contraris **arribaren un cop a porta i aprofitaren per marcar de córner** l'empat. S'arribà al final de la primera part amb el resultat de 1-1.

A la segona, els de Sóller sortiren a guanyar el partit, crearen molt bon joc el que va fer que els de casa no poguessin evitar que al minut 7, Queltxa marcàs el 1-2, els de casa **encara es veien amb esperances d'empatar** però, al minut 20 Barceló feia l'1-3 i al minut 25, Tomeu establia el definitiu 1-4.

**Proper partit:** Sóller - V. de Lluc At.

## FUTBOL BASE

## Futbol Benjamí

Sóller 1 - La Salle 7

### Acabà en golejada

Esquadra

**Alineació:** Plaza, Querol, Bernat, Damià, Lluís, Lladó, Gerardo, Víctor, Jordi, Miguel (1) i Toni Lluís. A la segona part jugaren Javier, Llompert, Gonzalo i J. Arbona. Xisco, un poc tocat, no va sortir.

#### Comentari:

La diferència no era tanta. Però el futbol és com és, quan més i millor jugaven els sollerics la Salle marcà un gol i poc després un altre. A partir d'aquí l'equip va perdre les forces per a lluitar. Encara s'hagués pogut fer alguna coseta però no sortia res. Pot ser que el nom de La Salle fos massa, els de

Sóller un poc amoinats pel nom i per el joc que feien els altres, no encertaren a porteria més que una vegada, de falta directa, en Miquel des de fora de l'àrea aconseguia gol quan ja perdien de cinc.

Però hem de dir, que als quinze primers minuts varen dominar els de casa, tingueren un parell d'ocasions i duien bé el partit. Un gol a favor hagués "canviat" el resultat i els hi hagués donat ànims per mantenir aquesta línia fins al final. Podien perdre o guanyar, però no amb tanta facilitat. Això ho comprovarem avui que juguen amb el At. Balears i segur que treuran qualche punt.

#### Vinent partit:

Dissabte partit a Sóller amb bones perspectives. El Patronato ha rebut quaranta gols però n'ha marcat vint.

## Futbol d'empreses

Tot Servei 1 -  
Trans  
Muntaner 4

Rafel

**Trans Muntaner:** Cerezo, R. Vidal (Johan), P. Muntaner (Canito), Manrique, Català, J. Bauzá, Sellés, J. Colom, Rivera, G. Bestard, Alba.

Bon partit el realitzat pels homes de **Muntaner** on es mostrà el bon joc. La primera part acabà amb 1-2; després de que Rivera avançàs als de la Vall, els locals empataren però Bauzá en una excel·lent jugada tornà posar per davant a

Trans Muntaner, així finalitzà la primera part.

A la reanudació l'equip visitant mostrà el seu millor joc i el partit finalitzà amb dos esplèndits gols de Bauzá. **El resultat es quedà curt**, no pitant l'àrbitre un clar penal a Rivera i pitant un gol legal que l'àrbitre no va veure.

**Gols:** 3 Bauzá i 1 Rivera.

#### Proper partit:

Trans Muntaner - La Peña (quart classificat). L'horari és les 15'30 hores al Camp Infante Lois del Port de Sóller.



Dimecres tancat  
TEL. 63 11 11

**FUSTES  
VAQUER**

## Joan

El Llicenciat d'Educació Física i Cap de Servei d'Esports del Govern Balear, **Marcel·lí Got**, serà el Coordinador General de les "VI Jornades de les Ciències de l'Educació Física i de l'Esport", que com ja anunciarem a la darrera edició es desenvoluparan els vinent dies 26 i 27 de novembre a Ciutat.

Atesa la necessitat de comptar amb un espai adequat per a les demostracions pràctiques, s'ha decidit fer el canvi d'ubicació, en relació als locals de desenvolupament de les conferències i activitats, que es faran en el Saló d'actes del Poliesportiu Prínceps d'Espanya (Polígon Son Castelló).

El termini per a les inscripcions queda fixat per el dia 25, a les dotze hores.

El programa, bastant interessant, que comptarà inclús

amb demostracions pràctiques, és el següent:

## Dia 26 de Novembre:

18-00' hores: Aspectes diferencials de l'esport i l'activitat física. (C. Moreno - Llicenciat E.F.)

18-35' hores: Interrelació psicològica entre l'esport de competició i l'esport per al manteniment: L'esport de viure. (Eulàlia Martínez - Psicòloga de l'esport).

Efectes Psicològics positius i negatius de l'exercici físic. (Alexandre García - Vice Rector U.I.B.).

19-15' hores: Prevenció de lesions en el acondicionament físic i l'aerobic: Prevenció, seguiment i control mèdic.

(M. Chiacchio - President ABFA).

19-45' hores: Descans.

El solleric M. Got, Coordinador General

## VI Jornades de les Ciències de l'Educació Física i de l'Esport



de pràctica. (C. Moreno i Pere Palou - COLEF i U.I.B. respectivament).

12-30' hores: Descans.

12-45' hores: Col·loqui dels participants i els ponents. Elaboració de les conclusions.

16-30' hores: Importància de la correcció de la postura en l'exercici: columna, tractament i rehabilitació. (A. Vega).

17-10' hores: Comunicació: Efectes secundaris del seguiment de dietes especials i de l'ús dels anabolitzants. (Francisco Javier Unzueta Rullàn - Especialista en dietètica i expert en tractament de l'estètica).

17-25' hores: L'activitat física i l'esport d'aventura en el temps lliure: una experiència pràctica. (Joan Seguí - participant en el Camel Trophy 92).

19-55' hores: El "mountain bike" valors diferencials entre la pràctica lliure i la pràctica en la competició: bases per a l'entrenament. (José Luis Algarra - Director de l'Escola Nacional de Tècnics de la R.F.E.C. i Llicenciat en E.F.)

20-30' hores: Col·loqui participants - ponents.

21-15' hores: Elaboració de les conclusions i fi de la jornada.

## Dia 27 de Novembre:

9-30' hores: Estratègies de gestió i captació en el fitness i l'aerobic i els programes de manteniment: fitness, negocis i societat. (Lluís Segura - Secretari ABFA).

10-10' hores: Prescripció de l'exercici físic a la població en general: freqüència, intensitat i durada. (Rafel Suau - Responsable Medicina Esportiva G.B.).

11-00' hores: Orientació a la preparació psicològica per a la competició d'equips: aplicació específica al futbol. (J. García Barrero - Psicòleg de l'Sporting).

11-45' hores: Titulatures qualificades per a la implantació dels programes del manteniment físic i la direcció de l'activitat física i dels centres

18-00' hores: Comunicació: Aspectes mèdics del "mountain bike". (Joan Pericàs - Membre ABAMEDE).

18-10' hores: Valor i utilitat de la preparació psicològica en l'esport de rendiment: una experiència amb esportistes. (J. Tomàs Escudero - Psicòleg de la R.F.E.C. / Manuel Moreno - Campió Olímpic de Ciclisme en Pista a Barcelona 92 / Gabriel Vidal - Membre de la Sel. Olímpica Futbol).

18-50' hores: Descans.

19-00' hores: Fitness i aerobic: valor, tècniques i metodologia per a l'execució de les sessions i els programes. (Regina Esclasans - Entrenadora Aerobic / M. Rosa Garcia - Campiona Mundial Aerobic).

19-45' hores: Col·loqui entre ponents i participants.

20-10' hores: Conclusions de la jornada.

20-15' hores: Conferència final: Evolució sociològica de l'esport i l'activitat física en la societat moderna i en l'actual. (F. Lagardera - Professor INEF Lleida).

21-00' hores: Presentació de les conclusions de les Jornades i lliurament de certificacions.

EL GRAN COLECCIONABLE

# QUE GRANDE ES EL MUNDO

**CADA SEMANA RECIBIRA TRES FASCICULOS CORRESPONDIENTES A TRES OBRAS DIFERENTES.**

- El Atlas Enciclopédico que recoge las nuevas fronteras fijadas este mismo año.
- Y además, **Ciudades del Mundo**, una obra única presentada por grandes personajes.
- Y además, el **Eurodiccionario**, para entenderse en seis idiomas.
- Y además de estos tres fascículos, las sensacionales ventajas del **Club El Día del Mundo**: por medio del **Pasaporte** participará en el sorteo de atractivos viajes; en el gran sorteo mensual de fabulosos automóviles y en el Gran Sorteo Final de UNA VUELTA AL MUNDO PARA DOS PERSONAS. Además podrá beneficiarse de ofertas, descuentos y ventajas especiales pensadas en exclusiva para usted.

Le invitamos a **CONOCER EL MUNDO.**

BBV  
BANCO BILBAO VIZCAYA

EL DÍA DEL MUNDO

Cada domingo en su kiosko, gratis con el MAGAZINE de El Día del Mundo

## CADET FEMENI

## De nou tres

Perles Manacor 67  
- J. Mariana 24

Nova derrota, i ja són tres, a pesar de que aquesta vegada fou una severa derrota que reflexa el que fou el partit per part del Mariana que **en cap moment trobà el seu lloc dins la pista.**

## CADET MASCULI

J. Mariana 79 -  
C. Pollença 19

Bon partit el jugat dissabte per part dels cadets del Mariana contra un equip dels, a priori, bons. El Mariana començà molt fort tant en defensa com en atac i no donà opcions al Pollença arribant al descans amb el resultat de 35 - 11.

El partit estava sentenciat, però els jugadors **no baixaren la intensitat, sobretot en defensa.** El parcial del segon període fou de 44 - 8 i el final de 79 - 19. Destacar el gran partit de tot l'equip en general.

**Anotaren i jugaren :** Bota, Moya 6, Cobos 15, Celià 7, Cifre, Suput 25, Rullàn 2, Frau 2, Morell 22.

## INFANTIL FEMENI

B. Aires 59 -  
J. Mariana 33

Després d'una primera part desastrosa, on les locals se n'anaren de 26 punts de diferència, les jugadores del Mariana lograren empatar el parçial de la segona part.

## INFANTIL MASCULI "A"

J. Mariana 23 -  
S. Josep 79

Clara victòria de l'equip visitant que no tengué cap dificultat per imposar la seva major altura i tècnica individual. En cap moment del partit el J. Mariana **donà la sensació de poder davant el seu rival** i anava aconseguint els punts de forma aïllada. Com a nota negativa dir que en el tercer temps s'anotà un sol punt.

**Jugaren i anotaren:** Ferriol 4, Morell, Pomar, Abdurahmanovic, Vidal, Sureda, Cifre 10, Matias 4, Ponce 4, Colom, Puértolas 1.

## JUVENIL MASCULI

J. Mariana 66 -  
I.B. Express 44

Si no hagués estat per la duresa dels visitants, el **J. Mariana Pizzeria Domenico** hauria aconseguit una diferència més

amplia. Els locals tornaren a defensar amb **gran entrega i concentració en atac**, però es trobaren amb un equip que, amb el beneplàcid arbitral, es dedicà a donar pals i així es molt difícil jugar al bàsquet.

**Anotaren i jugaren:** Arbona, Castanyer 4, Cobos 3, Gelabert 21, Serrano 4, Sampol 12, Serra 3, Màrquez, Estaràs 11, Oliver 2, Rodenas 6.

## INFANTIL MASCULI "B"

Sta. Maria 68 -  
J. Mariana 23

Molt superior el Sta. Maria que donà poques opcions al J. Mariana - Lloguers Victòria que millorà lleugerament l'actuació de la setmana passada.



## SENIOR MASCULI

J. Mariana 64 -  
Porreres 51

El Joventut Mariana - I. Alcàzar aconseguí, el passat diumenge, una treballada victòria en un partit que pareixia que se li havia posat coll amunt en els primers quinze minuts de joc.

Els sollerics, que **sortiren molt descentrats**, estaren molt de temps a trobar el seu lloc a la pista. El marcador de 4 - 15 en el primer quart ho deia tot.

Fou però quan faltaven cinc minuts pel descans quan canvià el ritme de l'encontre. Els sollerics, coincidint amb un canvi a defensa individual pressionant, **passaren a ser els dominadors del partit.** La lluita i el bon fer a darrera es complementà amb transicions ràpides que romperen la zona dels de Porreres i posà el marcador en un 25 - 28 en el descans.

En el segon temps es confirmà la superioritat dels locals. La intensitat defensiva donant els seus fruits alhora que es millorava el percentatge de tirs a mitja distància. Tot plegat va fer que els homes del Mariana s'anassin escapant lentament en el marcador tot consolidant un triomf que s'hagué de suar

## BASQUET

Jota i T.C.

ferm.

**Jugaren i anotaren:** Ramon (6), Morell (5), Castanyer (18), Colom (2), Iglesias (10), Rodelas (5), Oliver (1), Grauches (6), Escales (11), Galindo i Roselló.

davant un bon equip que dominà tot el partit. La bona defensa en zona del **J. Mariana El Gas S.A.** fou una murada per a les locals; d'haver pogut comptar amb I. Vives el resultat hagués estat més ampli. A destacar un triple des de mig camp de C. Morell.

## JUVENIL FEMENI

J. Mariana 15 -  
Jovent 59

Mal partit de les juvenils ja que mai saberen ni defensar ni

La bellesa no està renyida amb l'esport, malgrat perdessin.

## DISSABTE:

A les 10 h, Infantil Femení  
J. MARIANA - CIDE

A les 11:30 h, Infantil  
Masculí  
J. MARIANA "B" - LA  
SALLE

A les 17:00, Cadet Femení  
J. MARIANA - B.  
INCA "B"

## DIUMENGE:

A les 11:30 h, II Divisió  
Femenina  
J. MARIANA - JOVENT

atacar, i en cap moment pogueren rompre la pressió a tota la pista a la que **foren sotmeses durant tot el partit.** Després dels 20 primers minuts, el Mariana havia anotat nou punts i en la segona en va anotar 6, tots de tirs lliures. El primer punt es va fer al minut 15.

## SENIOR FEMENI

U.I.B. 44 -  
J. Mariana 53

Les seniors han entrat en una excel·lent ratxa de joc. La setmana passada s'imposaren

T.A.R.A

Pizzeria -- Cafè -- Croissanteria

C/ Lluna, 5 - ☎ 63 09 07 - 07100 SÓLLER

PIZZAS PARA LLEVAR

TRANSPORT J. CASASNOVAS  
GASOIL PER CALEFACCIÓ A DOMICILI

TEL. 63 14 62 i 63 03 87

PETITS  
ANUNCIS

BANUS antiguitats. Restaoració, compra i venda de mobles i d'objectes antics. Carrer de la Rosa, 3. Telf. 63 28 73 i 63 10 67.

COMPRAMOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 8. Telf. 63 08 65 i 63 07 68.

GASOLI per a calefacció a domicili. Telf. 63 14 62 i 63 03 87.

CERC ALLOT AMB MOTO PROPIA (devers 16 anys) per repartir pizzes. Inf. Telf. 631349.

CLASSES DE CONVERSACIÓ d'anglès, tots els nivells. Inf. Telf. 631113, Lyn.

VENC YAMAHA SR.250 PM AZ, 6.000 km. Perfecte estat. Inf. Telf. 634271, capvespres.

LLICENCIAT FAIG CLASSES de repàs de DIBUIX TECNIC i ANGLES. Inf. Telf. 631874.

LLOGAM PIS A SOLLER i apartament al Port. Inf. Telf. 630997 i 634107.

VENDO NUEVO A PRECIO DE FABRICA: 1 puerta entrada con marco montada (73x203); 1 puerta entrada con marco 10 plafon (83x203); puertas armario corredero cristal (120x223); puertas armario corredero Melamina (120x223); puertas armario plegable Madera (120x223); 1 mesa despacho 81x160 madera nueva; 1 termo butano 10 litros; 1 cocina leña antigua empotrar; 1 persiana nord grande 2 hojas; 2 fregaderos porcelana; 1 equipo alarma robo completo. PROMOBLE, c/ Metge Maiol, 15. Inf. Telf. 633264 (horas tienda).

LLOGAM PLAÇA D'APARCAMENT, Avinguda d'Astúries. Inf. Telf. 633814.

VENDO MOTO MARCA HONDA VILLANDRO, completamente nueva. Inf. Telf. 633357.

VENDO CASA CENTRO SOLLER, grande, sin jardín. 6.000.000. Inf. Telf. 633357.

VENDO TERRENO con posibilidad de construcción, porche en ruinas i agua; afueras de Sóller. Inf. Telf. 633357.

ALQUILO PLANTA BAJA con jardín y vistas. Inf. Telf. 633357.

ES FAN CLASSES DE REPAS de Llatí (nivell, segon de BUP). Inf. Telf. 634180 (telf. d'horabaixa).

SE VENDE duplex. Calle Bélgica, núm. 33: 130 m2. de superficie, 50 m2. terraza, jardín, barbacoa, calefacció, aire acondicionado. Telf. 63 21 45.

Alguns propietaris no donen pas i mantenen les obres aturades

## “El Gas, S. A.” muntarà una nova línia d’alta tensió entre el Mirador de ses Barques i Fornalutx

La companyia local distribuïdora d’energia elèctrica “El Gas, S.A.” té en projecte la instal·lació d’una segona línia d’alta tensió que subministri energia a la vila de Fornalutx. En aquests moments, Fornalutx rep el corrent elèctric a través d’una sola línia que arranca al transformador instal·lat a la Cooperativa Sant Bartomeu. La direcció de l’empresa considera que aquell nucli de població ha adquirit entitat suficient per requerir una certa garantia en el subministrament i ha elaborat un projecte que permet duplicar la línia i reduir al màxim la possibilitat d’interrupcions en el subministrament d’energia.

### P.P.

De fet, el projecte nasqué fa més d’un any, arran de la sol·licitud que alguns propietaris de Fornalutx formularen a la companyia elèctrica per tal de dotar d’energia les vivendes de les seves finques. Aquestes peticions donaren lloc a un estudi de costos i a la redacció d’un projecte tècnic que ha sofert una tramitació complexa i difícil però que finalment ha estat aprovat per la Conselleria d’Indústria, per la del Medi Ambient i per l’Ajuntament.

### El projecte tècnic

El projecte empara la instal·lació d’una línia d’alta ten-

sió a 15.000 volts muntada sobre tres cables d’alumini de 31 mil·límetres de secció i suportada per una sola creueta metàl·lica amb pals tubulars d’acer galvanitzat, de les mateixes característiques de la línia de Bàltx d’Amunt.

La nova línia enllaçarà el **Mirador de ses Barques** amb **Fornalutx** i tindrà una longitud total de 3.100 metres. D’aquesta línia se’n derivaran tres transformadors intermitjos: el de **sa Torreta**, el de **ses Fonts** i el de la **Font de Binirrossí**, en els quals connectaran les preses individuals de baixa tensió. El cost d’execució previst inicialment és de nou milions i mig de pessetes, que seran aportats pels particulars.



### Oposició al pas de la línia

El muntatge elèctric de la línia correrà per compte de la pròpia companyia “El Gas”. En realitat, les obres d’instal·lació començaren en dies passats a la banda del Mirador, però es troben momentàniament detingudes a causa de la negativa d’alguns propietaris al pas aeri de la línia per les seves finques. En aquests moments s’està procedint a la modificació del projecte per replantejar el traçat i s’espera que ben aviat es puguin reanudar les obres.

Una vegada instal·lat el nou subministrament, l’empresa té previst, amb el consentiment dels abonats, suprimir les línies de baixa tensió que ara surten de Fornalutx cap a les finques de la part alta de la vila i enllaçar-les a la nova línia. D’aquesta manera s’aconseguiria eliminar bona part dels fils elèctrics que transiten pels carrers alts de Fornalutx.

Fornalutx comptarà ben aviat amb un doble circuit d’alta tensió que reduirà al mínim les interrupcions del subministrament elèctric.

105 persones menys que a principi d’any

## A Sóller hi ha 348 aturats

### G.M.

Segons les dades fetes públiques per l’**Instituto Nacional de Empleo** corresponents al mes de **setembre** a Sóller hi ha **348** demandants actius aturats, dels quals 186 són homes i 162 són dones.

### Dades per sectors

Per sectors econòmics, el que suporta un major nombre d’aturats és el dels **serveis** amb **215** demandants, 132 dels quals de l’hosteleria. S’espera, a més, que aquesta xifra augmenti en els propers mesos fins a situar-se novament en els 449 enregistrats el primer trimestre del 1993.

En segon lloc hi ha el sector de la **construcció** que, si bé començava l’any amb 33 parats al primer trimestre, es situava en 46 al segon i el setembre arriba als **79**.

L’activitat **industrial** començà el 1993 amb 43 parats i veu millorada la situació amb **39** demandants el setembre.

**Sense ocupació anterior** tenim **14** persones, una més que a principis d’any, i del sector **agrícola** n’hi ha **una** sense treball.

### Per nivells acadèmics

Segons els títols acadèmics acreditats hi ha **180** parats que tenen fets els **Estudis Generals Bàsics (EGB)**, **106** amb **Certificat d’Escolaritat**, **2** amb **Estudis Primaris**, **15** que han estudiat el **Primer Grau de Formació Professional** i **10** que tenen el **Segon Grau**, **25** persones que han cursat **BUP**, **6** que estan en possessió d’un títol de grau mitjà i **4** llicenciats.

No hi ha cap parat sense alfabetitzar ni que s’hagi aturat als estudis de **COU**.

### Per sexes

El passat mes de gener hi havia a Sóller 177 homes i 276 dones a l’atur. La situació s’ha anat invertint al llarg de l’any fins al punt que hores d’ara són més els homes sense treball, **186**, que no les dones, **162**. Aquesta situació s’atribueix a la crisi en el sector de la construcció que sols afecta els homes i a l’ocupació de la dona durant la temporada turística, que continua encara el setembre, en l’àmbit dels serveis.

### Per edats

I per edats l’etapa més crítica és dels 20 als 29 anys amb **139** aturats, 77 homes i 62 dones. Entre 30 i 39 anys tenim **62** aturats, fins als 49 anys n’hi ha **44**, fins als 59 se’n comptabilitzen **53** i majors de 59 anys sols hi ha **6** homes i cap dona. Quant als menors de 20 anys tenim **44** persones, 25 homes i 19 dones.

### Música

## Diumenge s’atorga el Premi “Miquel Ballester i Serra”

### G.M.

A les 12’30 h. del proper diumenge es celebrarà a l’Ajuntament l’acte d’entrega del Premi i la Placa **Miquel Ballester i Serra** atorgats respectivament per l’Ajuntament de Sóller i la Família Ballester Serra a aquelles persones o institucions que s’han destacat per la seva dedicació a la promoció musical.

### Concert commemoratiu

I també com a homenatge al músic i compositor que dona nom als guardons, el dia anterior, dissabte a les 16’30 h., tindrà lloc un concert commemoratiu a l’Església del Convent en el qual s’interpretaran obres del mateix Ballester, Marais, Mom-pou i Boccherini.

Patrocinen els esmentats actes el Ferrocarril de Sóller, el Banc Central Hispano, el Banc de Santander i el Consell Insular de Mallorca, amb la col·laboració del Grup Serra i els Missioners dels Sagrats Cors.